

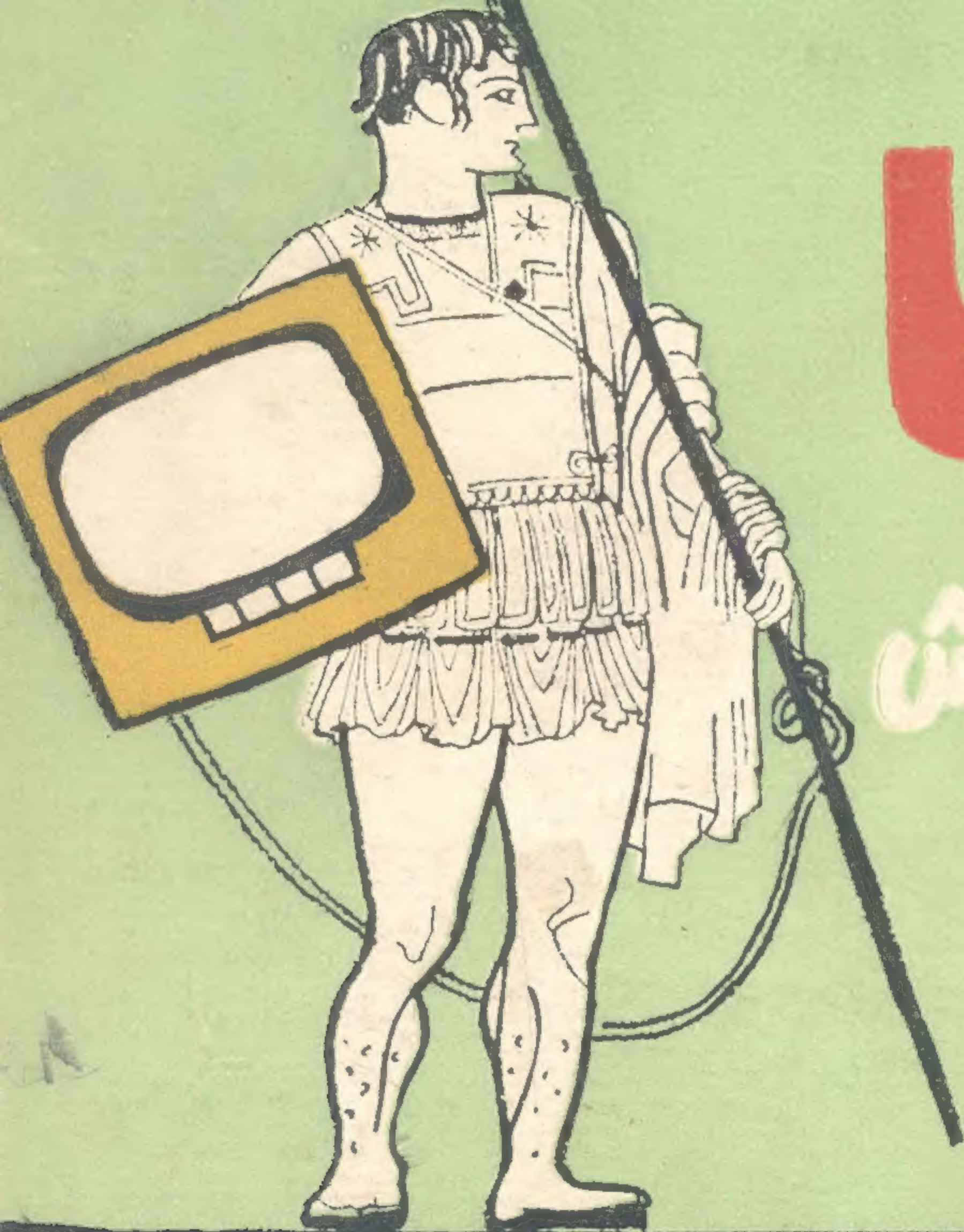
على سالم

كوميديا

أدبيا

إنت اللي قتلت الوحش

مقدمة للدكتور
على الراعي



كوميد يا أورديا

، إنت اللي قتلث الوحش ،

معالجة كوميدية للأسطورة القديمة

تأليف

على سالم

**الفلاف بریشه
الفنان بهجت عثمان**

المسرحية الفكرية بلا دمـوع

بقلم الدكتور على الراعى

فى نيودلهى عام ١٩٦٦ ، قام دكتور ايكerman ، ممثل المانيا الديمقراطية يتحدث عن برتولد بريشت كانت المناسبة : انعقاد مؤتمر دعت اليه اليونسكو للبحث فى مشكلات المسرح فى الشرق والغرب .

قال ايكerman : عاملوا بريشت بلا توقير .. خذوا منه ما تستطيعون .. وما يلائمكم .. « واتركوا الباقي » طبعاً .

وكانما على سالم قد سمع هذه النصيحة فأعجبته من ناحية المبدأ ومن ثم نراه يطبقها على الاساطير اليونانية

سال على سالم نفسه : ماذا يمكن ان يهتم المتفرج فى النصف الثانى من القرن العشرين ، وفى مصر ، وبعد مواجهة مؤلمة مع قوات عدوان عالمى - من اسطورة يونانية قديمة كاسطورة اوديب والوحش ؟

ليست التفاصيل طبعاً . ليست مأساة زواج المحرمات ، ولا شبكة القدر المحكمة ، ولا المصير الذى انتهى اليه اوديب وجوكاستا ..

انما الذى يهمه هو : دور الفرد فى التاريخ .. ما الذى يفعله ، وما الذى يجب ان يتركه للغير .. للشعب .

حل اوديب اللغز وانتقد طيبة ، وفى رأى على سالم ان هذا الانتقاد الفردى البطولى هو جزء من التاريخ ، يجب ان يبقى بين دفتى كتاب ، ولا يتكرر ابداً .

فلم يعد الفرد - مهما علت قدراته - قادراً على انتقاد الشعوب ، فى عصر الشعوب ..

بل لم يعد قادراً على انتقاد نفسه .. بمفرده .

وحتى اذا حلت وتصدى فرد بعمل بطولى مثل انتقاد امة . واخليج فى هذا ، فان العين البصيرة لا تلبث ان تتبين حقيقة ما فعل ..

ان الانقاذ وهمى .. زائف .. هو فى الحقيقة تأجيل مؤقت لهزيمة
لا مفر منها .

ذلك ان البطل لا يمكن ان يقوم الا اذا نبع من أمة ، وكانت هذه
الامة ذاتها تتمتع بالبطولة ..

والبطولة هنا ليست مجرد العناد المادى والقوى العضلية . بل هى
اساسا قوة الروح ، التى تنبع من تمام الوعى بالاشياء والاحداث .

انقذ اوديب طيبة من الوحش .. او هكذا قيل على لسان خبراء العناية
فى المدينة .

وصلق الناس النبا ، وانصرفوا الى اعمالهم اليومية ، وانقطع اوديب
لاختراعاته ومكتشفاته ليبنى أمة على اساس من المنجزات المادية
وحدها .

وهنا . كمنت له المأساة .

فالسلم لا يقوم ما لم تدعمه القوة وتحميه .

وبناء المصانع والمدارس والمعامل ينبغى ان يصحبه بناء الناس

وسواء اكان ما قام به اوديب من التصدى للوحش حقيقة ام اسطورة
فان شيئا واحدا لا يمكن ان يصوره شك ، وهو ان الوحش يبقى دائما
ويتهدد المدن باستمرار اذا لم نسع الى ملاقاته بالاسلوب الوحيد الذى
يمكن ان يقهر الوحش بالعلم ، والقوة ، وبناء الناس وتاهيلهم لخوض
المعركة ، لان الحرب حربهم هم ، والمصير مصيرهم هم ، ولا يمكن
لغيرهم ان يشكله او يبت فيه .

لذلك يعود الوحش من جديد فى مسرحية على سالم ، يعود وهو يخرج
لسانه لما قام به اوديب من انجاز .

ويكون على اوديب وهو فى قمة مجده ، ان يعيد اكتشاف الاشياء من
جديد .. ان يتعلم الدرس الذى تلقىه الاحداث :

السلم لا تصنعه مجرد الرغبة فى السلم . السلم تبنيه القوة دائما
قوة البشر وقوة السلاح لا مكان للبطل الفرد فى عصر المجموع

وحين يتقدم كليون فى اخر المسرحية لملاقاة الوحش الجديد يعرف
تماما - على النقيض من اوديب - انه مقدم على عملية افتناء وليس

على عملية انقاذ
يضحى بنفسه في سبيل اثبات ان الفرد لا ينقل أمة ، وان الشعب
وحده هو القادر على انقاذ نفسه .

وتنتهى المسرحية وتريزياس يخاطب النساس ، ويلقنهم الدرس ،
ويعتذر لهم عما أطلقته المسرحية من ضحكات ، فان هذا وحق الالهة
أجمعين - لم يكن مقصودا . . . !

لا تصدقوا على سالم حين يقول : انه لم يقصد لمسرحيته أن تستخرج
الضحك من الافواه

فالواقع انه بذل كل الجهد في سبيل أن تجمع المسرحية بين الجسد
والفكاهة واستخدم لهذا ما تعلمه في حياته المسرحية من الكتب ومن
خشبة المسرح ذاتها .

وهنا تجدنا بنا الاشارة الى حقيقة هامة وهي ان على سالم هو الوحيد
بين كتاب المسرح ، الذي انتقل من الممارسة الفعلية لفن المسرح على
الخشبة الى الكتابة له .

وهذه ميزة كبيرة لكل كاتب مسرحي .

وقد تعلم على سالم من الخبرة العملية بالمسرح - فقد كان احد فناني
مسرح العرائس المرموقين - كيف يقدم مسرحية فكرية وتعليمية في
اساسها ، بطريقة مشوقة ، تجعلها تدخل العقول والقلوب بلا
استئذان .

فمسرحية اوديب ، هي المسرحية الفكرية بلا دموع ، كما يقولون
في الاداب الغربية .

ولو القينا نظرة على الفصل الثاني فيها لتبيننا كيف استخدم على سالم
التقدم التكنيكي الذي حققته التجارب المسرحية المعاصرة - في
تشيكوسلوفاكيا خاصة - والذي خبره المؤلف بنفسه ابان اشتغاله بفن
العرائس ، في بث حركة سريعة نابضة في أرجاء المسرحية ، يتطلبها
دائما المسرح الفكري لدفع الاملال .

ليس هذا فقط ، بل استخدم المشاهد السريعة المتلاحقة لرسم صورة
جماعية لمدينة طيبة وقد استسلمت للخنار الذي يبعثه الاطمئنان الى

سلم زائف ، فانصرف أوديب الى المخترعات وانصرف رجال بلده الى تأمين الفنائم والتنازع عليها ، وتلهى الناس بومهم ان امورهم فى ايدى أمينة كلها .

واستخدم على سالم فى تصويره هذا أسلوب المفارقة الكاريكاتورية بين الماضى والحاضر ، وأخرج لسانه للتاريخ فجعل أبطال طيبة يستخدمون التليفون والاذاعة والتليفزيون . فعل هذا متعمدا لكي يؤكد ان الماضى الذى تبديه لنا مسرحيته غير مقطوع الصلة بواقع الناس .

ثبتت « أوديب » ان على سالم يملك بعض القدرات التى ينبغى للكاتب المسرحى ان يتسلح بها فى عمله الشاق : الوعي المعاصر ، والقناعة على التجرد ، والجراحة فى النظرة ، التى تستطيع بدورها الجراحة فى علاج المقدسات الفنية - والتاريخية - اذا لزم الامر .

ولكنها ثبتت ايضا انه محتاج الى كثير من الدعم الفنى والفكرى . . .

وأقول كثيرا لانبى ارى ان موهبته المسرحية تستطيع ان تستوعب الكثير ولو لم يكن هذا حالها لقنعت بأن اقول : ما يملكه على سالم يكفى كي يجرى به القارب شوطا لا بأس به فى النهر المسرحى .

غير اننى ارى فرصة لاكبر من هذا . ولذا ، حبذا لو نفذ على سالم ما قاله لى ذات مرة انه يتأمل الاقدام عليه .

حبذا لو أغلق كتبه ووضع قلمه ، وارتحل الى بعض العواصم المسرحية ليستزيد من الخير ، وليرى تجارب جديدة فى المسرح ، ثم يعود لنا بزاد كثير .

لست أخاف عليه ان يعود الينا « متخوجنا » ، فانه مصرى صميم .

ولست أخشى ان ينساه الناس ، فانه قادر على ان يذكرنا بنفسه دائما .

ولست احسب ان خطرا ما يتهدهه ليحوله من فنان مسرحى الى «تأستد» فى المسرح ، كما حدث لغيره . فانه قد نشق من غبار الخشبة مايكفى لتحصينه ضد مرض « التأستد » اللعين .

ما أخشاه أولا وأخرا ، وفى الاثناء ، ان يقنع على سالم بما يملك او ان يستسلم للقناعة .

فالحياة قصيرة - كما يقول الاغريق - والفن طويل . . !

على الراعى

أوديب

تناول عشرات الكتاب على مر العصور أسطورة أوديب ، وجعلوا منها أساسا لأعمال مسرحية بعضها رديء وبعضها جيد . ولكنهم جميعا لم يقدرُوا - وأعتقد أن أحدا لن يقدر مستقبلا - على أن يقدموا لنا مسرحية تضارع أوديب سوفوكل في عظمتها وروعيتها . وأهم الكتاب الذين تناولوا هذه الأسطورة هم .. أندريه جيد ، جان كوكتو ، ومن الكتاب العرب الأستاذين توفيق الحكيم وعلي أحمد باكثير ..

ونحن نجد أن أحداث أوديب « المسرحية » تختلف اختلافا كبيرا عند كل كاتب ، أما أحداث الأسطورة نفسها فهي ثابتة بالطبع ، وفيما يلي ما تقوله الأسطورة : (١)

(أنذر أبوللو الملك لا يوس ملك طيبه وزوجته جو كاستا ألهمها سيرزقان بطفل وأن هذا الطفل سيقتل أباه ، ويتزوج أمه ، وعلى ذلك حين ولد لهما أوديب ، وضعا شوكتين في قدميه وتركاه في العراء فوق جبل .. « شيشارون » وهناك عثر عليه راعي غنم وأخذه إلى

(١) من بحث عن أوديب للأستاذ فؤاد دواره

« بوليبياس » ملك كورنته وميروبي ملكتها التي قامت على تربيته
وكأنه ابنهما . وفيما بعد سبه البعض بقولهم أنه ليس ابن « بوليبياس »
فمضى الى وحى « دلفى » يستفتيه فى صحة بنوته فلم يخبره سوى
أنه سيقتل أباه ويتزوج أمه . واعتقد أوديب أن المقصود بهذه النبوءة
هما « بوليبياس » و « ميروبي » فقرر ألا يرى كورنته بعد ذلك أبدا
وعند تقاطع ثلاثة طرق قابل « لايوس » (ولم يكن يعرفه) وأمره
البعض باخلاء الطريق وترتب على ذلك معركة قتل أثناءها أوديب
الملك « لايوس » وتقدم بعد ذلك الى « ثيبة » وكانت فى ذلك الوقت
منكوبة بأبى الهول ، وهو وحش يلقى الغازا ، ويقتل من لا يعرف
الاجابة عليها . وكان كريون شقيق جوكاستا وحاكم « ثيبة » قد
أعلن أن من يخلص البلاد من هذا الوحش فله الملك ويد جوكاستا .
واستطاع أوديب أن يحل اللغز فقتل « أبو الهول » نفسه وأصبح
أوديب ملكا على طيبة وتزوج جوكاستا وأنجب ابنين « اتيوكل
وبولينيس » وبنتين « ايسمين واتييجون » وأخيرا فى فترة عمت
فيها المجاعة وانتشر الطاعون أعلن « الوحى » أن هذه الكوارث لن
تنتهى الا بعد نفي قاتل الملك « لايوس » من المدينة . وشرع أوديب
على الفور فى البحث عن قاتل الملك « لايوس » .

وأسفرت نتيجة البحث عن أنه هو نفسه ابن لايوس وقاتله . وحين
اكتشفت هذه الحقيقة شنت جوكاستا نفسها وفقاً لأوديب عينيه ونعى

عن الملك ونهى ، حيث تشرد في البلاد تقوده ابنته « اتيجون » حتى
وصلا الى كولونا في أتيكا ، حيث بسط « ثيسوس » حمايته عليه
حتى حضرته الوفاة) .

هذه هي أحداث الأسطورة والتي استطاع سوفوكل من خلالها أن
يقدم أعظم ما كتبه الانسان في المسرح .
وهنا لا بد من وقفة ، ولا بد من سؤال ..

هل هناك أصل حقيقى واقعى لهذه الأسطورة ؟ ..
هل هناك فى التاريخ القديم ما يمكن أن تتبع منه هذه الأسطورة ؟
بعد أن قرأ « ايمانويل فيلكوفسكى » كتاب فرويد الأخير « موسى
والتوحيد » دفعه هذا لقراءة الكثير عن اخناتون البطل الحقيقى لكتاب
فرويد وبدأت تتضح أمامه حقيقة التشابه المذهل بين أحداث أوديب
الأسطورية والأحداث الحقيقية التاريخية التى حدثت لخناتون
وأسرته . ومن أعماق الحفريات ومن فوق جدران المعابد ووثائق
البردى القديم استطاع « فيلكوفسكى » فى كتابه المجتمع (أوديب
واخناتون) (١) أن يثبت بطريقة مؤكدة تماما - لى على الأقل - أن
الأحداث الأسطورية لقصة أوديب والأحداث الفنية للمسرحية ليست
الا الأحداث التاريخية الحقيقية لخناتون وأسرته فى طيبة القديمة

(١) أوديب واخناتون - دار الكاتب العربى للطباعة والنشر تاليف ايمانويل
فيلكوفسكى ترجمة فاروق فريد

وأن طيبة المذكورة في المسرحية ليست طيبة اقليم بيوتيا في اليونان
وانما هي طيبة مصر القديمة .. الأقصر الآن .
لنترك الان التاريخ ولنعد لمسرحية سوفوكل ..

يقول الكاهن لأوديب (١) (وعتقت اعناقنا من الخراج الذى كنا
ندفعه للمغنية القاسية) .. ويقول أوديب فى حديثه مع تريزياس (٢)
(أيوم جاءتك الكلبة تنشد أشعارا هل قلت لقومنا قولا ينقذهم) ..
ويقول منشد الكورس (٣) (ونراهم يتهافتون على الموت بعضهم فوق
بعض كالطيور المنقضة ويندفعون الى شاطئ الله الغربى أشد من
الهرب ، ثكلت منهم المدينة عددا لا يحصى وحل بها الخراب) ..

من هى تلك المغنية القاسية ؟ والكلبة التى تنشد أشعارا .. ان هذه
الأوصاف لا تنطبق على « أبو الهول » ، الوحش القاتل بقدر ما تنطبق
على « النداهة » التى تتكلم عنها الحواديت المصرية القديمة .

واذا تكلم أى انسان عن شاطئ الله الغربى الذى يدفن فيه الموتى
فلا بد لنا عندئذ أن نفهم على الفور انه هو البر الغربى للنيل حيث
تعود المصريون أن يدفنوا موتاهم ..

ولماذا أبو الهول المصرى المعروف فى أسطورة يونانية .. ولماذا لم

(١) أوديب سوفوكل - مسرحيات عالمية - ترجمة الدكتور على حافظ ص ٢٨

(٢) أوديب سوفوكل - مسرحيات عالمية - ترجمة الدكتور على حافظ ص ٤١

(٣) أوديب سوفوكل - مسرحيات عالمية - ترجمة الدكتور على حافظ ص ٢٢

يجيء ذكره في أساطير يونانية أخرى ..

ان سوفوكل نفسه لم يغادر اليونان ولكنه كان صديقا للمؤرخ
هيرودوت الذى زار مصر كثيرا حيث كان يقابل بحفاوة بالغة من
الكهنة ، وبالطبع كان يسمح له بمشاهدة طقوس معينة محرم على
الشعب نفسه أن يراها .. اننى أتساءل : هل حدث هيرودوت سوفوكل
عن مسرحية شاهدها فى معابد مصر تدور أحداثها حول ملك تزوج
أمه وقتل أباه .. ؟

لقد كانت الأسطورة موجودة قبل أن يكتبها سوفوكل .. كانت
تعيش على ألسنة الرواة .. وكتبها من قبل ايسخيلوس أبو المأساة
الاغريقية ولكنها لم تصلنا ، ولعل أقدم اشارة وصلتنا عن أسطورة
أوديب هى التى وردت فى النشيد الحادى عشر من « الاوديسة »
لهوميروس حيث يلتقى « أوديسوس » بروح أمه فى العالم الآخر
فيحدثها عن قابلهم فى الجحيم من أرواح الشخصيات اليونانية
المشهورة ، ويذكر من بينهم أم أوديب قائلا

(ثم قابلت أم أوديب «اييكاستى» الجميلة ، انها فى جهلها ارتكبت
اثم الزواج بابنها . لأن أوديب قتل أباه واتخذ أمه زوجة له ، ولكن
سرعان ما أظهرت الالهة الحقيقة . أما أوديب فقد أعدوا له عقابا
قاسيا ، تركوه يعانى عذاب الندم وهو ملك على الكدميين فى « ثيبا »
التى أخبرها اما « أييكاستى » فقد أذهلها الجزع من فعلتها ، فشنت

نفسها بحبل طويل علقتة في عارضة في أعلى السقف ، وهكذا هبطت الى قاعات « هيدس » حارس البوابات الجبارة تاركة أوديب يعاني آلام اللعنات التي تستطيع أم أن تستنزلها عليه)
هذا هو كل ماجاء عن أوديب في الأوديسة .. يلاحظ أنه ليس هناك ذكر للغز أول « أبو الهول » .. أو لحكم الالهة المسبق ..
لقد أخذ سوفوكل هذه العناصر وأضاف اليها عناصر أخرى ثم قدم لنا مسرحية مذهلة في صنعتها ، يقف أمامها الانسان عاجزا ومبهورا ، تماما كما يقف أمام الأهرامات ونقوش المعابد القديمة ..
لقد عثر على مسرحيات يونانية كثيرة في مصر ، وعشر أيضا على (١) شذرة كبيرة من مسرحية ساتورية لسوفوكل بعنوان « الصيادون » مدونة على بردية من أوكسير نخوس « البهنسة الان بالفيوم » وهي تدور حول سرقة الاله هرميس لماشية الاله أبوللون).
ماذا كانت تفعل هذه المسرحية وغيرها من المسرحيات التي عثر عليها في مصر .. هل كانوا يحتفظون بها في أرشيفهم أو في مكتباتهم .. ؟
أقرب الى العقل أنها كانت تقدم على المسرح ، لتنافس عروض المسرح المصري او لعلها هي نفسها كانت الاعداد الاغريقى لمسرحيات مصرية ناجحة ..

وهل كان هناك مسرح في مصر ؟

(١) من مقدمة أوديب سوفوكل - مسرحيات عالمية - ترجمة الدكتور على حافظ

نعم .. وبكل تأكيد ..

يقول الأستاذ « درايتون » (١)

اننا نملك دليلا مؤيدا يرجع الى أوائل الألف الثانية قبل الميلاد ، وهو لوحة كشف عنها في ادفو سنة ١٩٢٢ ميلادية خلال الحفائر التى التى قام بها المعهد الفرنسى للآثار الشرقية بالقاهرة وعلى هذه اللوحة منقوش اهداء الى الاله حور من شخص يدعى « امحب » وكان تابعا لممثل متجول .. ان لوحة ادفو هذه تشير الى انه كانت ثمة « عروض مسرحية لها طابع درامى متميز .. »

وبما أن فنان المسرح يستمد مادة فنه من الأحداث الكبيرة التى تحدث فى عصره ، فانه من الطبيعى أن تكون شخصية أختاتون بإبعادها الهائلة هى محور بعض هذه « العروض المسرحية التى لها طابع درامى متميز »

وبالرغم من كل ذلك فانتى لا أستطيع القطع بأى حقيقة تاريخية أو فنية وأعترف أنه لدى من الأسئلة أكثر مما لدى من الأجوبة ، ولكن لن أحس بدهشة كبيرة اذا اكتشفنا يوما ما ان مسرحية أوديب سوفوكل ليست سوى اعداد اغريقى رائع لمسرحية مصرية تقدم نفس الأحداث ، مسرحية تولى اخراجها كهنة آمون فى معايدهم القديمة ولعلمهم كانوا يعرضونها لكبار الشخصيات من زوار مصر كنوع من

(١) المسرح المصرى القديم قاليف ايتين درايتون - ترجمة الدكتور ثروت مكاينة

الأعلام الموجه لتشويه صورة الملك اخناتون بعد أن انتصروا عليه
وعلى عبادته وأعادوا عبادة آمون مرة أخرى ..

وحتى بعد سوفوكل بآلاف السنين ، لم يستطع جان كوكتو وهو
يكتب مسرحيته « الاله الجهنمية » أن يتخلص من « انجو الفرعونى »
الذى فرض نفسه على أحداث المسرحية .. فلقد صور أبو الهول على
أنه فتاة جميلة يرقد على حجرها « أنوبيس » اله الموتى فى
مصر : (١)

أنوبيس : لقد أصبحت مرهقة الحس .

أبو الهول : هذا أمر يخصنى ..

أنوبيس : لا تغضبى ..

أبو الهول : لماذا تتصرف دائما بلا هدف ، بلا غاية ، دون أن تفهم .
وكذلك على سبيل المثال ، يا أنوبيس لماذا رأسك
رأس كلبه ؟ لماذا يبدو اله الموتى فى المظهر الذى يفترضه
البشر والسذج ؟ لماذا يكون فى اليونان اله من مصر ؟ ..
لماذا اله له رأس كلب ؟ ..

أنوبيس : انى معجب بما دعا الى اتخاذك وجه امرأة عندما كان
الأمر يتعلق بطرخ أسئلة .

أبو الهول : هذه ليست بإجابة ..

(١) الاله الجهنمية تاليف جان كوكتو - ترجمة الاستاذ فتحى العشرى

بالفعل ليست هذه بإجابة .. ولعل كوكتومات قبل أن يعرف
الإجابة ..

كما أن أندريه جيد لم يستطع هو الآخر أن يتخلص من « الجو
الفرعوني القديم » الذي تفرضه الأسطورة نفسها .. انه يجعل
بولنيس ابن أوديب يغازل أخته أتيجون ويعرض عليها الحب .. ان
عشق الأخت والزواج منها عادة فرعونية معروفة ..

بولنيس : أى اتيجون (١) .. اسمعى لى .. ولا يأخذك الخجل
من سؤالى .

أتيجون : انى أخجل مقدما ، ولكن سل مع ذلك .

بولنيس : أمن المحرم أن يتزوج المرء أخته ؟

الإجابة : لا .. ليس من المحرم أن يتزوج المرء أخته .. ولكن

بشرط أن ينقل أندريه جيد أحداث المسرحية الى

مكانها الطبيعي .. وهو طيبة مصر ..

ولذلك .. فلقد أعطيت لنفسى الحق فى أن أعود بأحداث مسرحية

أوديب الى مكانها - الذى أزعم أنه الطبيعي - طيبة مصر القديمة

وليست طيبة اليونان ، وأعطيت لنفسى الحق أيضا فى أن أجردها فى

الوقت نفسه من كل المفاهيم اليونانية القديمة والتي تتضمن أساسا ،

الانسان وعلاقته بالأقدار والالهة .

١ (١) اوديب : أندريه جيد ترجمة الدكتور طه حسين ص ١١٠ - ص ١١١

ولماذا أوديب ؟ لماذا آكتب أوديب بعد أن تناولها كل هؤلاء الكتاب
العظام على مر العصور وأخرجوا منها كل ما يمكن للفنان أن يستخرجه
من كنوز مسرحية ؟

ان العقل البشرى الجماعى يختار أحداثا معينة يرويها على مر
العصور والأجيال هذه الأحداث تقبل الحذف والإضافة ولا تقبل
الفناء أو الاندثار ولذلك فهى قادرة دائما وأبدا على أن تكون المادة
الخام لمئات الأعمال الفنية .. هذه هى الأسطورة بوجه عام .. وهى
فى اعتقادى أشبه بقمر صناعى أطلقه أجدادنا عبر فضاء الزمن ، هذا
القمر يتخذ مدارا ثابتا بعيدا عنا ، ولكنه يرسل للناس اشارات دائمة
عبر كل العصور ، وعلى الفنان فى كل عصر ، أن ينصت جيدا لتلك
الاشارات وأن يستبعد منها الاشارات الدخيلة وأن يلتقط تلك التى
تفيده فى عصره .. بمعنى آخر ، أن يلتقط من الأسطورة تلك العناصر
التي تساعد فى صنع العمل الفنى الذى يعتقد أنه يقدم للناس شيئا
يهمهم ..

لم يعد من الممكن فى عام ١٩٦٩ أن يكتب الانسان عن الأقدار
التي تصدر حكما مسبقا على انسان قبل أن يولد بأن يقتل أباه وأن
يتزوج أمه ، لقد أصبح مؤكدا فى عصرنا هذا أن الانسان نفسه هو
مصدر الشرور والالام وليست الالهة أو القدر .. فاذا حذفنا عنصر
القدر من الأسطورة وهو العنصر الذى يحتم قتل الأب والزواج من

الأم ، نجد أنه لازالت هناك عناصر أخرى قوية بما فيه الكفاية لصنع مسرحية أخرى جديدة .

اننا نجد أنفسنا أمام تلك المدينة التي يهاجمها الوحش ولا تستطيع تقديم الاجابة .. ولذلك فهي تستأجر من يحل لها اللغز وتكافئه على هذا بأن تجعله ملكا عليها .. وبذلك تستحق أن يصيبها الطاعون .. انها لم تعد مأساة أوديب ، لقد أصبحت بالفعل مأساة طيبة وشعبها ، والحتمية هنا ليست حتمية من صنع الالهة أو الأقدار وانما هي حتمية درامية مستمدة من هذه المعادلة المسرحية :

$$\text{أوديب} \times \text{طيبة} - \text{الأقدار} + \text{اللغز} = \text{الطاعون} ..$$

الوحش

أى أنه بعيدا عن الالهة وبعيدا عن حكم الأقدار المسبق ، لابد أن يصيب الطاعون مدينة طيبة ، لأنها في مواجهة الوحش ، لم تعتمد على نفسها في حل اللغز .

اننى مؤمن تماما بأن الأسطورة ، أية أسطورة واعية تماما بما تقول .. لماذا اختارت الأسطورة اليونانية مدينة طيبة الواقعة في اقليم بيوتيا مسرحا لأحداثها ؟ .. هل هناك مغزى وراء ذلك ؟ .. ماذا نعرف عن أهل هذا الاقليم .. ؟

نعرف عنهم أن (١) (اليونانيين يضربون بهم المثل في اكتفائهم

(١) اوديب : اندريه جيد ترجمة الدكتور طه حسين ص ٢١٠

بحياة الرخاء والغباء) ..

وهنا تصبح اشارات الأسطورة التي تصلنا عبر الزمن سهلة وواضحة .. انها تقول ان البلاد التي تكتفى بحياة (الرخاء والغباء) لا تقوى على مواجهة الاخطار (أبو الهول) وبالتالي سيستولى عليها الطاعون عقابا لها على (رخائها وغبائها) .. وهذا العقاب ليس من صنع الالهة ولكنه من صنعها هي .. وأيضا كنتيجة حتمية لرخائها وغبائها .. ذلك الرخاء والغباء الذي يمنع أهل طيبة من أن يفهموا أن هناك اجابة واحدة على كل الألغاز المطروحة في هذا العالم اجابة واحدة لكل التحديات في كل العصور ... « الانسان »

وأعتقد أن هذا كان هدف سوفوكل عندما قال هذه الاجابة على لسان أوديب .. ثم قالها مرة أخرى على لسان الجوقة في أتيجون « لقد ملئ العالم بالمعجزات ولكن لا أشد اعجازا من الانسان »

على سالم

كوميديا اوديب

قدمها مسرح الحكيم في فبراير ١٩٧٠
من اخراج الاستاذ جلال الشرقاوى

الفنيون

النيكور مجدى رزق

الملابس فوزى ابو شال

الموسيقى يوسف شوقي

الادارة المسرحية جلال توفيق

ادارة الانتاج فاروق عبد الباقي

المخرج المساعد ماهر عبد الحميد

الشخصيات

أوديب : شاب يعيش في طيبة لا تعرف من أين جاء على وجه التجديد .

جوكاستا : ملكة طيبة ..

حور عجب : رئيس كهنة آمون ومدير جامعة طيبة ..

أولح : رئيس الغرفة التجارية ورئيس مجلس مدينة طيبة ..

أوالح : رئيس الشرطة في طيبة ..

كريون : رئيس الحرس في طيبة ..

تريزياس : هو نفسه تريزياس بنفس أبعاده المعروفة في الأدب الاغريقي القديم .

كورس : من أهالي طيبة ..

شخصيات ثانوية ...

توزيع الأدوار

أوديب	أحمد عبد الحليم
جوكاستا	ماجدة الخطيب
تريزياس	جلال الشرقاوى
أوالسح	فاروق نجيب
حور محب	عبد الحفيظ التطاوى
أونح	فؤاد أحمد
سنفرو	محمد نوح
كريون	أنور اسماعيل
كامى	محمود العراقى
كاعت	محمد العنانى
نفسر	تهانى راشد
أهالى طيبة	من طلبة المعهد العالى للفنون المسرحية

الفصل الأول

الكان : طيبة القديمة .. طيبة مصر وليس طيبة
اليونان اسوار طيبة العالية وقد تسلقها الاهالى واخذوا
يرلبون بقلق شيئا بعيدا عن المدينة ، والى الشمال
شرقة القصر الفرعونى وجزء من القصر نفسه ، جزء من
معبد طيبة وحوله بعض تماثيل الكباش وكلها تحمى
الطريق اليه ، تحيط بالكان مدرجات حجرية دائرية ،
ولى المنتصف منصة حجرية مستديرة وحولها اربعة مقاعد ،
المنصة والمقاعد مخصصة لجلوس مجلس المدينة ...
والدرجات مخصصة لجلوس اهالى طيبة ، على يمين
مقدمة المسرح يجلس شخصان ، انهما اوديب وصديقه
كاسى ، وقد اتهمكا فى مباراة شطرنج هائلة .

من اعلى المسرح الذى يسبح فى غيوه خافت يقترب
تريزياس المجرؤ متوكئا على عصاه .. يقترب من مقدمة
المسرح حيث يبدو واضحا لجمهور المشاهدين ...

الزمان : منذ زمن بعيد ، بعيد جدا ..

ترينياس

: أيها السادة .. يامن تسكنون هذه المدينة ، أقص عليكم قصة مدينة أخرى ، قصة طيبة ، طيبة .. عروس النيل ، وعاصمة العالم القديم ، طيبة ، ذات المعابد العظيمة ، والتجارة المزدهرة .. طيبة اليوم تعسة وحزينة .. لقد عرف الفقر والبؤس طريقهما لمدينتي الجميلة لأول مرة في عمرها الطويل .. (لحظة صمت)
.. في مكان غير بعيد من طيبة وعلى الطريق الوحيد المفتوح الى بلاد الشمال ، ظهر وحش غريب .. يقولون أن له رأس امرأة جميلة وجسد حيوان هائل الحجم ، يسمونه «أبو الهول» .. هذا الوحش يلقي ألغازا على المسافرين ويقتل من لا يعرف الحل ، وطوال الشهور الثلاثة الماضية قضى على كل رجال القوافل القادمة الى طيبة عن طريق البر ، أو القادمين عن طريق النيل العظيم ، وذهب الكثيرون ليحلوا اللغز ويحصلوا على الجائزة ولم يعودوا .. وأخيرا ذهب الأستاذ بتاح .. أستاذ الدراسات العقلية المبدعة وجراح الجمجمة الملكية

« في الناحية الأخرى يتكلم اوديب مع صديقه »

أوديب : هو مجلس المدينة عامل الجائزة كام جنيه .. ؟
ترنزياس : (يواصل كلامه) .. خمسون ألفا من جنيهات طيبة
الذهبية ، سيحصل عليها الأستاذ بتاح اذا حل
اللغز ..

يخرج ترنزياس من المسرح في هدوء .. في الوقت
اللى تخرج فيه الملكة الى الشرفة

جوكاستا : (تنادى) .. كريون ..
كريون : (يرد عليها من مكانة فوق السور) .. أيوه يامولاتى ..
جوكاستا : وصل ... ؟
كريون : فى طريقه يامولاتى ..

تعالى صيحات الاهالى .. وصل .. وصل ..

أونح : (يرفع صوته) .. وصل يامولاتى .. وصل .. واقف
قدام الوحش يفكر .. ماسك دماغه .

أوديب : (يهدوء) ... مايعرفش يفكر الا اذا مسك دماغه .. ؟

اصوات الاهالى ترتفع مشجعة الاستاذ بتاح

أصوات : قول يابتاح .. قول .. اتكلم .. حل اللغز .. حايقول
.. حايتكلم .. تراهن .

(صياح وحشى مفاجيء من الاهالى ، ثم صمت شديد

يسود المسرح)

- شخص : (كأنه يندب) .. عكشه من قفاه ..
كريون : خده ورا التل .. مش شايفينه ..
شخص : دراع .. دراع طايرة ..
شخص آخر : رجل ..
شخص : جاز مش رجله ، جاز رجل حد من اللى قبله ..
شخص آخر : هى رجله وحياة آمون .. أنا عارفها كويس .. ياما
ضربنى بالشلوت فى الجامعة .
شخص : (يصيح فى صوت باكى) .. ياساثر .. أستر يارع ..
الراجل اتقطع حتت .

« الاهالى ينزلون من فوق الاسوار وقد استولى
عليهم حزن عميق .. ياخذون أماكنهم على المدرجات
الحجرية ويتجه أعضاء مجلس المدينة الى المنصة
المستديرة »

- أوديب : سامع .. ؟
كامى : ايه .. ؟
أوديب : زى مايكون حد ييمضغ حاجة .. بيقرقش حاجة ..

- كامي : (يصيح السمع) .. حاجة زى ايه .. ؟
- أوديب : أستاذ فى الجامعة على وجه التحديد .. يالله ياسيدى ..
كش ملك ، مات الملك .. كان ممكن يحل الفزورة ..
لو هو رايح عشان يحل الفزورة ..
- كامي : آمال هو كان رايح يتفصح .. ؟ .. أما انت ليك اراء
غريبة يا أوديب ..
- أوديب : أبدا .. رايح ويفكر فى الجائزة .. مش ممكن الواحد
يفكر فى الجائزة وفى اللغز فى الوقت نفسه ..

عندما ينتهى اوديب من حوارهِ مع صديقه
يكون مجلس المدينة قد اتخذ مجلسه على النضلة
والاهالى قد اتخسلوا مجلسهم على المدرجات
الحجرية

- أوديب : يالله بينا نقعد فى وسط الناس ..
- يجلس اوديب وزميله وسط الاهالى
- حور محب : أنا قلت كده من الأول .. دى مؤامرة للقضاء على ثروة
طبية العلمية ، وحش ياكل أستاذ الرياضيات وبعدين
أستاذ الابداع العقلى .. ولذلك (يتخذ هيئة خطائية)
أعلن أنا حور محب رئيس كهنة آمون ومدير جامعة

طيبة .. أعلن رفضي أن أى أستاذ من الجامعة يروح
يحل الفزورة .. اعتبروا ده قرار .

أونح : آمال مين اللي حا يروح ؟

حور محب : (بغضب) .. ماعرفش يا أونح .. ماعرفش .. أنا مش
مستول ..

أوالح : لا .. مستول .. الألباز والفوازير والمعادلات والحاجات
اللى زى كده ما يعرفش يحلها الا الجماعة اللي ييفكروا
كويس .. والجماعة اللي ييفكروا كويس هم أساتذة
الجامعة ..

حور محب : ده صحيح .. لكن أنا ما قدرش أنزل بمستوى الأساتذة
بتوعى .. اذا كان الوحش ينزل لنا محاضرات أو
ماجستيرات أو دكتوراهات مفيش مانع .. لكن فوازير
وكلام فاضى .. أنا أرفض ..

أونح : خلاص .. أرفض .. لحد ما البلد تموت من الجوع ...
مفيش ولا قافلة دخلت البلد من ثلاث شهور ..

حور محب : هو ده اللي يهيك .. انت بصفتك رئيس الغرفة
التجارية يهيك أن التجارة تمشى وخزائلك تتملق قانى .

الملكة تخرج الى الشرفة

جوكاستا : اتم حاتتخانقوا .. أنا جايباكم عشان تفكروا
وتخلصوا الناس من المصيبة اللي هي فيها ، والا عشان
تنشروا غسيلكم وتفرجوا الناس على هيافتكم .

أوالح : يامولاتى ... احنا بتبادل وجهات النظر ..

جوكاستا : انت ليك عين تتكلم يارئيس الشرطة ..

أوالح : ليه يامولاتى ... ؟

جوكاستا : .. مش عارف ليه .. ؟ .. فين جلالة الملك .. فين
مولاك وولى نعمتك ملك طيبة .. لو كان موجود كان
حل اللغز ده فى دقيقة واحدة ..

شخص من الأهالى : الله يرحمه .. كان راجل غيبى هو راخر ..

(ينفجر الاهالى ضاحكين .. فينظر لهم رئيس الشرطة

بتهديد فيتوقفون عن الضحك)

جوكاستا : اتقتل فى مفارق الطرق على بعد خمس مراحل من
طيبة .. مش كده .. مين القتله ؟ فى القتله ؟ دورت
عليهم يارئيس الشرطة .. جاوب ..

أوالح : (يتلثم) .. يامولاتى .. التحريات .. أقصد سرية
التحريات ..

جوكاستا : جاوب .. أنا بأمرك انك تجاوب ..

أوالح : فيه أسرار يامولاتى ماقدرش اقولها على الملاء ..

جوكاستا : اتفضل جاوب على الملاء .. دورت على القتلة .. ؟

(يتلفت حوله فى حيرة ثم يترك الاجتماع ويقترب منها) «

أوالح : (فى حديث جانبى مع الملكة .. بصوت خافت وعصبية)

ايه يامولاتى .. اتنى مش قلتى لى ماتدورس ..

جوكاستا : أنا قلت كده .. ؟

أوالح : آه .. قلتى لى ماتدورس قوى يعنى .. وهو نصيبه كده .. والموت مكتوب علينا ..

جوكاستا : طيب أنا آسفة يا أوالح .. ماخدتش بالى ..

أوالح : مش تاخدى بالك يامولاتى .. كنت حاتودينى فى داهية ..

(أوالح يعود لمكانه وسط الاجتماع .. ينهض اوديب من

بين الاهالى ويصيح بحزم)

أوديب : أوالح .. رئيس الشرطة .. هو اللى يروح يحل اللغز ..

الاهالى : (بصوت كالرعد) .. أيوه .. هو اللى يروح يحل اللغز ..

أوالح : (مصعوقا) .. أنا .. ؟ .. اشمعنى أنا ... ؟
أوديب : انت رئيس الشرطة .. المفروض انك أذكى واحد فى
البلد دى .. (يخاطب الأهالى فى محاولة لاقناعهم) ..
أى جريمة بتحصل رئيس الشرطة يفكر فيها وبذكائه
يعرف مين المجرم .. أى جريمة تعتبر لغز .. والمفروض
رئيس الشرطة يعرف يحل أى لغز ..
كريون : ده كلام سليم .. انت رئيس الشرطة عشان انت أذكى
واحد فى طيبة .

الأهالى : صح ..
(وقد لاحظ ان الحبل بدا يضيق حول عنقه)

أوالح : ايه هو اللى صح ؟ .. اتم عاوزين تودونى فى داهية .. ؟
الغاز ايه وجرائم ايه اللى بافكر فيها .. أنا فى الحاجات
دى أغبى خلق الله ..

حور محب : ازاي الكلام ده .. ؟

أوالح : هو كده ..

أوديب : (يتحداه) .. أمال بتعرف المجرمين ازاي .. ؟

أوالح : وحاعرفهم ليه ؟ .. أنا باقبض عليهم بس .. أنا راجل

قييظ .. جلالة الملك الله يرحمه هو اللى كان عارفهم

بالواحد .. وكان عاطينى كشوف بأسمائهم وعناوينهم

.. أقبض على دول .. أقبض على دول .. سيب
دول .. أسيب دول أفقع دول علقه .. أفقع دول
علقة .. (صائحا في توسل) .. ابقى راجل ذكى ..؟

الأهالى : تبقى راجل غبى ..

(يعود لمقعده وهو يغمغم)

أوالح : غبى . غبى ، بس أعيش ..

كامى : فلت ابن الايه ..

جوكاستا : اتفضلوا كملوا .. لازم المشكلة دى تتحل الليلة
دى ..

أونح : يا جماعة أنا عاوز احذر من حاجة خطيرة .. كمية المواد
الغذائية اللى موجودة فى طيبة ما تكفناش أكثر من
أسبوع .. وبعده كده ..

صوت من الأهالى : وبعد كده حاتكلونا ..

(ترتفع ضجعات الاهالى)

« يظهر تريزياس من مكان مافى المسرح صارخا .. يلاحظ

ان تريزياس يظهر ويختفى فى اى وقت »

تريزياس : .. ياناس .. ياناس .. شويه جد .. المرح شىء

عظيم .. بس المعابد والمقابر والأسوار العظيمة اللى اتم
قاعدين جنبها ماتبتتش بالمرح .. عظيم قوى ان الواحد

يقابل الكوارث وهو يضحك .. لكن لما يبقى الضحك
مقابر ، يندفن فيها مستقبل البلد .. لما النكت تبقى
غيلان تاكل احساسكم بالمسئولية .. لما المرح يبقى كفى
.. ولما تسموا التعاسة والبؤس مرح .. يبقى ايه اللي
يربطكم بالدنيا .. ؟ .. يبقى كل حاجة ضاعت ..
واللي فاضل حاضيع ..

شخص من الأهالي : وعاوزنا نعمل ايه ياعم تريزياس .. حانقعد
نعيط .. ؟

تريزياس : اتم فعلا قاعدين تعيطوا .. بتلطموا كمان ... اتم
فاكرين العياط ايه .. دموع بتنزل على الخدود .. اتم
فاهمين اليأس ايه .. « يدور بينهم وكأنه يريد أن يغرس
كلماته في أعماقهم » .. اليأس هو الضحكات الغبية ،
والتفاؤل الساذج والسخرية العبيطة من كل حاجة ..
هى دى الضلعة اللي اتم عاملينها عشان ما تعرفوش
الحقيقة .. سنفرو .. سنخت .. آتون .. كاعت ..
وغيركم وغيركم .. كل بيت فى طيبة اتاكل واحد من
أولاده .. مستنين ايه ؟

حور محب : يامسيد تريزياس .. الأسلوب العاطفى ده عمره ماييجل
مشاكل .. مفيش داعى للاستسلام .. للغضب .. لا بد

من التفكير الهادى .

أونح : القضية الأساسية ياسيد ترينياس أن فيه لغز .. ومطلوب واحد يحل اللغز ..

أوالح : صح .. مش يقعد بقى يقول لى النكت والمرح والسخرية .. انت عاوز تنكد على الناس والا ايه ..؟
ماتسيب الناس فى حالها يا أخى ..

حور محب : واذا احنا لقينا اللى يحل اللغز ده .. حايمشى الوحش
ويسيينا فى حالنا هى دى القضية ..

ترينياس : كذب .. ده تخريف .. مش هى دى القضية ..

أوالح : قصدك ايه .. ؟ .. مفيش وحش ومفيش لغز ..

ترينياس : فيه وحش .. وفيه لغز .. مش اللغز اللى بتفكروا

فيه .. لغز تانى .. ولا واحد فيكم جاب سيرته ..

ياناس .. الألفاز دى بيتقولوها الفلاسفة والمفكرين

والجماعة اللى بيتسلوا بالليل فى ضوء القمر ..

الوحوش حاتقول ألفاز ليه .. ؟ الوحوش تستعمل

عقلها ليه .. ؟ .. الوحوش بتستعمل عضلاتها وأنيابها .

الوحوش بتستعمل مخالبها وضوافرها .. سمعتوا عن

تعبان طلع لواحد قال له لغز .. سمعتم عن أسيد

طلع لواحد لعب معاه السيجة .. ياناس .. اعقلوا ..
اللفز ده حجة .. الوحش هدفه واضح جدا .. أنا
باستغرب ازاي اتم مش شايفينه ..

أوالخ : (بتهكم) .. احنا اللي مش شايفينه ، وانت اللي
شايفه ..

تريزياس : أنا أعمى العنين بس يا أوالخ .. الدور عليك انت يا أعمى
القلب .. يا أهل طيبة اسمعوا .. الوحش غرضه واضح
جدا .. ياكل الأذكياء اللي فى البلد واحد واحد ..
وبعدين الأغبياء اللي فاضلين مش حايخدوا وقت ..
حاياكلهم بالجملة ..

أوديب : والحل ايه يا تريزياس .. ؟

تريزياس : اطلعوا على الوحش كلكم .. لو كانت حاية اللفز
صحيحة .. قطعاً فيكم حد حايعرف يحله .. واذا كانت
افترا .. يبقوا تاكلوه اتم ..

صوت من الأهالى : واذا هو كلنا ..

تريزياس : ماياكلكم يا أخى .. هو اتم أحسن من اللي كلهم ..
فى الحالتين مشكلتكم حاتحل .. اذا هو كلكم .. أو
اذا اتم كلتوه ..

(الصمت يشمل الجميع)

... قلتوا ايه ...؟... مش عاجبكم كلامى طبعاً ..
ما بتحبوش تسمعوا الكلام اللى من النوع ده .. اتم
عاوزين حد يقف يقول لكم نكت .. يزغزغكم ..
(بتهكم مرير) .. يا أهل طيبة يا شجعان .. كل واحد
فيكم عنده استعداد يعدى بحور .. يقابل التماسيح
فى عز الفيضان .. يصارع الالهة .. يضحي بحياته ، فى
سبيل انه يسمع نكته جديدة .. كتكم خيبة أكثر من
اللى اتم فيها ..

(تعالى فحككات الأهالى بينما يخرج تريزياس فى
هده)

أوالح : مش من حق الراجل ده انه ييجى يهين الأهالى فى وجود
مجلس المدينة .. طول عمرنا بنسكت له .. لكن الظروف
اللى احنا بنمر بيها ، ماتسمحش ان احنا نسيب واحد
يلبل أفكار الناس ويحطم عزائهم .. ولذلك أنا أطلب
من المجلس أنه يسمح لى أقبض عليه ..

كريون : (ينهض صارخا) .. أنا أعترض .. بصفتى رئيس
الحرم فى طيبة ، أرفض أن واحد يتقبض عليه بسبب
آرائه . تريزياس بالذات محدش يقدر يشكك فى حبه
العظيم لهذه المدينة .. تريزياس اتولد مع طيبة ..

تریزياس هو طيبة ..

شخص ١ : احنا اتولدنا لقيناه ..

شخص ٢ : أبويا قاللى انه كان موجود قبل مايتولد ..

شخص ٣ : جد جد جدى ، سمع من جد جد جد .. انه كان موجود قبل مايتولد

كريون : اذا انت سجت تریزياس يبقى بتسجن كل طيبة .. اذا طلبت من تریزياس انه يسكت يبقى بتكم كل أفواه الناس فى طيبة ..

حور محب : خرجنا عن موضوعنا ..

أونح : فعلا .. مش هو ده الموضوع ..

أوديب : لا .. هو ده الموضوع ..

(أوالح ينهى والقا ولد استشاط غضبا بتجه ناحية

أوديب)

أوالح : قصدك ايه .. ؟ بتلمح على ايه ..؟.. اتكلم بصراحة ..

أوديب : انت عارف قصدى ..

أوالح : قصدك انى عامل حجر على حرية الكلام .. قصدك انى مانع الناس انها تتكلم .

حور محب : خلاص بقى يا أوالح .. انت حاتقلبها خناقة ..

أوالح : لا .. أنا مش ممكن أعدى النقطة دى من غير ماأوضحها

(يواجه الالهالى ويصرخ فيهم بتهديد)

أنا منعت حد فيكم انه يتكلم ..

(بعض رجال الشرطة الواقفين يتحركون فى شبه حصار
للالهالى)

اتكلموا .. حد فيكم عاوز يقول حاجة ومش عارفه
يقولها .. ؟

(يمد يده وينتزع أحد الجالسين ويوقفه على
قدميه)

... سنفرو .. اتكلم .. انت بتشتغل كاتب مسرحى
.. وكل سنة بتتقدم لك مسرحية فى مساحة المعبد
(تنغير لهجته) .. وكان ممكن مايتقدملكش حاجة
.. مش كده .. ؟

سنفرو : أيوة ..

أوالح : ومع ذلك بنقدم لك كل مسرحياتك وبتقول كل اللى
عاوز تقوله .. مش كده ؟

سنفرو : أيوة ..

أوالح : آخر مسرحية قلت فيها ايه .. ؟ .. اتفضل قول عشان
السيد أوديب يعرف أن فيه هنا حرية كلام ..

سنفرو : (بهمس) .. أنهو مسرحية .. اللى اتم منعوها .. ؟

أوالح

: (بصوت خافت وبغل) .. اللي طلعت يامغفل ..

(سنفرو يتكلم باعتداد وثقة ولا زال أوالح ممسكا به
من كتفه)

سنفرو

: أنا قلت في مسرحيتي الأخيرة .. أجزأ حاجات ممكن
تقال .. وأنا لا أستعمل الرموز أو ألجأ للتاريخ ..
اننى أكتب بجرأة شديدة وعلى استعداد لأن أضحي
بحياتي من أجل أن أكتب ما أريد أن أكتب .. لقد
طالبت في مسرحيتي الأخيرة بأن نحاول من جديد
دراسة اسطورة ايزيس وأوزوريس على ضوء
احتياجات الشعب الحقيقية .. وعدم تجاوز مايقوم به
بعض الناس من هدم للأساليب التي لا تتفق وقدرتنا
على تحقيق الحضارة خصوصا في الفترة التي تعقب
فيضان النيل مباشرة ..

أوالح

: (صائحا) .. فيه أجزأ من كده ياخوانا .. فيه بلد في
الدنيا تسمح بكلام من النوع ده يتقال على مسارحها
.. أهو احنا بقى بنسمح .. بس على شرط يكون في
اطار فنى .. فيه حاجات بقى مابتقالش في اطار فنى
كويس .. مش احنا اللي بنمنعها .. الفنانين المسئولين
هم اللي بيمنعوها .. (يتجه بالحديث لمجموعة من

الأهالى يرتدون ثيابا زاهية الألوان) .. مش كده
يا فنانين يامسؤولين ..

(المجموعة تقف)

المجموعة : أيوه ...

أوالح : اقعدوا .. (يواجه أوديب) .. لازم تفهم يا أخ أوديب

.. ان احنا مش همج .. احنا متحضرين .. بل وأكثر
حضارة من البلد اللي انت جاي منها .

كريون : (بغضب شديد) .. كفاية .. كفاية تهريج .. طيبة
بتواجه مصيبة ، والسيد أوالح قاعد يدافع عن نفسه
ويستعرض قدراته فى الخطابة .. مين اللي حا يخلصنا
من الوحش ؟

أوالح : ماتخلصنا انت .. روح حل اللغز .. انت رئيس
الحرس والمسئول عن صد أى عدوان خارجى .. اتفضل
صد العدوان ..

كريون : أنا مقاتل .. أقدر اتفاهم بسيفى .. وأعرف أموت تحت
أسوار طيبة قدام أى عدو يحاول يقرب من بلدى ..
حكاية الألفاز مافهمش فيها ..

(تخرج الملكة للشرفة)

جوكاستا : لسه بتتخافقوا .. لسه ما اكتشفتموش واحد له عقل

كبير يقدر يحل اللغز .. لما يتكون فيه وظائف محتاجة
لعقول كبيرة .. كلکم تتقدموا .. ولما يكون فيه
مصيبه .. كلکم تعملوا أغنيا .. في ظرف ربع ساعة
رملية اذا ما طلعتش واجد يحل اللغز .. مجلس المدينة
يعتبر نفسه مرفود .. (تتوجه بكلامها للاهالى) ..
يا أهل طيبة .. أكثرکم حكمة .. أحدکم ذكاء ..
أكبرکم عقلا .. أوسعکم خبرة .. يتقدم ، ويحل
اللغز ..

أوديب : أنا يامولاتى ..

(يخرج أوديب من بين الاهالى ويتجه للشرفة حيث تقف
الملكة .. يقف بحيث يراه الجميع .. يتردد اسمه على
أفواه الاهالى .. أوديب .. أوديب .. أوديب ..)

جوكاستا : انت منين يا أوديب .. ؟

أوديب : مش مهم يامولاتى .. سواء كنت من ميثانى أو من
بابل .. أو من أى مكان على الأرض .. كل اللى يهكم
انى أخلصكم من الوحش ..

جوكاستا : رئيس الشرطة .. تعرف ايه عن أوديب .. ؟

(اوالح يكلم احد رجاله)

أوالح : ملف أوديب ...

(الرجل يعطيه الملف فيفتحه ويقرأ)

أوالح : أوديب .. لون العينين ، عسلى .. الوجه ، قمحى يميل
للسمرة .. علامات مميزة ، له قدمان متورمتان ..
الطول ..

جوكاستا : انت حاتوصفهولى .. ماهو واقف قدامى أهو .. ؟ ..
اتفضل كمل ..

أوالح : تتردد عنه شائعات كثيرة .. انه هرب من ميتانى بعد أن
قتل والده أو تسبب في موته .. وهناك شائعة أخرى
أنه هارب من قضية نفقة .. القدرة العقلية ، يتمتع
بقدرات عقلية كبيرة ، استطاع خلال شهر واحد من
اقامته في طيبة أن يغلب كل حريفة الشطرنج .. درجة
خطورته ، ليس له نشاط سياسى خطر - يتردد احيانا
على معبد آمون قبل مباريات الشطرنج الهامة ..

أوديب : كل ده مالوش أهمية .. الحاجة المهمة .. انى أعرف
أحل اللغز .. حاتدونى ايه .. ؟

أونح : اذا حللت اللغز ، تاخذ خمسين ألف قطعة ذهبية وأنا
بصفتى رئيس الغرفة التجارية أتعهد بأن أدفع لك من
فلوس الغرفة التجارية خمسين ألف كمان .

الأهالى : ياه ...
حورح : ونعينك مساعد كاهن .. تاخذ لك كمان ميت حتة

ذهب في الشهر .. غير بدل التمثيل .. ونرقيك كاهن
بعد سنتين ..

أوديب : أنا ماقلتش تدفعولي كام .. ولا توظفوني ايه .. أنا
بأقول تدوني ايه .. ؟

حور محب : عاوز ايه .. ؟

أوديب : طيبة ..

الأهالي : (بدهشة) .. طيبة ..

أوديب : أيوة .. اتم عندكم وظيفة ملك فاضية .. اتعين
ملك ..

الأهالي : ملك .. ؟ .. ملك طيبة .. ؟

أوديب : أيوة .. هي دي الوظيفة الوحيدة اللي اتفع لها ..

حور محب : ايه رأيكم ..

أوالح : رأيي ان احنا نوافق ..

أونح : ولو ضايقنا .. ؟

أوالح : مش مشكلة .. تقول عليه انه ضد آمون ونقلبه ..

جوكاستا : عاوز تبقى ملك ليه يا أوديب .. ايه مؤهلاتك عشان

منصب خطير زي ده .. ؟

أوديب : عقلي .. عبقريتي .. ذكائي ..

كريون : ياريت مؤهلاتك تكون حبك لطيبة ..

أوديب : أنا ما باخيش أشياء تتمسك بالأيدي .. أنا باحب مبادئ
ومثل وأفكار ..

جوكامستا : وإذا نجحت في حل اللغز وبقيت ملك .. تاوى تعمل
ايه عشان طيبة .

أوديب : حانقلها خمس آلاف سنة لقدام .. حاعمل لها كل
المخترعات اللي الانسان حايعلها بعد خمس الاف سنة
.. باختصار شديد حاعمل الحضارة .. الحضارة ..
آلات الطباعة .. والسيارات .. والطائرات ..
والكهرباء والاليكترونيات والتليفون واللاسلكي ..

(تصاعد صيحات الاستفهام من كل الموجودين)

ايه ؟ ايه ؟ ايه ؟ .. يعني ايه ؟ .. يعني ايه ؟ ..
أوديب : يعني حاجة واحدة .. بلاش فضيع وقتنا .. أحل
اللغز ، يبقى لازم أبقي ملك طيبة .. موافقين .. ؟
أوالح : احنا موافقين ..

أوديب : والناس .. ؟

أوالح : والناس مالها .. احنا جهة الاختصاص ..

أوديب : لازم الناس هي اللي توافق على تعييني .. اتممكن

تعيينوني النهاردة وترفدوني بكرة .. الناس لو
عينتنى محدش حايعرف يرفدني .. يا أهل طيبة ..

موافقين ؟

الاهالى : موافقين ..
أوديب : حاجة كمان ..
الاهالى : ايه ؟ ..
أوديب : اتجوز الملكة ..

(لحظة صمت)

جوكاستا : صفيق .. ازاي تتجراً وتطلب تتجوز واحدة من
سلالة آمون ..

أوديب : بالنسبة لى يامولاتى اتتى مش ملكة أو من سلالة
الآلهة .. انت بالنسبة لى أجمل امرأة خلقتها الآلهة ..

(جوكاستا تدارى وجهها فى خجل بينما يستمر أوديب
فى كلامه)

.. منذ سنوات عديدة يامولاتى وأنا أجوب الأقطار
والبلدان .. أركب البطار وأعبر المحيط الى بلاد
المكسيك أبحث عن سيدة هذا الكون ، جميلة
الجميلات وأميرة الأميرات وملكة الملكات نحدد
مالقيتك يامولاتى ..

جوكاستا : أنا باحترم وجهة نظرك .. وشايفة انها وجهة نظر
جديرة بالنقاش .. لكن كل ده لا يعطيك الحق أنك

تتجوز ملكة .. ماتنساش انك انسان عادى مش من
أبناء آمون ولا من أبناء رع ..

أوديب : خلاص يامولاتى .. تحت أمرك .. ويستحسن كمان
واحد من أبناء آمون والا من أبناء رع هو اللي يحل
اللعز ..

(يتعد عنها بينما ترتفع أصوات احتجاج
وسخط من الاهالى .. يقترب اوالح من الملكة
ويتبادل معها حديثا جانبيا)

أوالح : وافقى يامولاتى .. وافقى .. اوديب ذه واد يعجبك
قوى ..

جوكاستا : وعرفت ازاي .. ؟

أوالح : التحريات ..

جوكاستا : ولو طلع مقلب ..

أوالح : مش ممكن يامولاتى .. أنا مسئول عن كلامى ...

(يعود مكانه)

جوكاستا : يا أهالى طيبة .. من أجل طيبة .. ومن أجل طيبة

وحدها .. أضحى بكل التقاليد المقدسة .. واكثر من

ذلك .. أضحى بنفسى من أجل انقاذ طيبة ..

ياسيد أوديب .. موافقة ..

(يرتفع صياح الالهالى ويسود الهرج)

حور محجب : شوية نظام ..

أوبح : مفيش وقت اتفضل ياسيد اوديب ..

كريون : حراس .. افتحوا باب السور .. اتفضل ياسيد
أوديب ..

(أوديب يسير بين الالهالى وهم يتصايحون

ويهتفون .. فجأة يظهر تريزياس ويعترض طريق

الالهالى)

تريزياس : (صائحا فى جزع) .. ياناس .. ياناس .. ياناس

.. استنوا .. ايه اللى بتعملوه ده .. ايه اللى

بتعملوه ؟ .. جاز اوديب يحل اللغز ويحل مشكلة

الوحش .. والوحش اللى جواكم .. ؟ مين اللى

حايمنوته .. ؟ .. الوحش العبيط اللى بيخليكم

تستنوا دايما لما ييجى حد يحل لكم مشاكلكم وتدوله

أى حاجة .. قريتوا قبل كده ان فيه واحد بقى ملك

لمجرد انه حل فزورة .. أرجوكم فكروا كمان ..

فكروا مرة واثنين قبل ماتعملوا اللى حاتعملوه ..

افرضوا أوديب مش موجود فى وسطكم .. كنتم

عملتوا ايه .. ؟

شخص : ده حایتفلسف .. وتفرض ليه .. اذا كان الراجل موجود أهو وحايحل الفزورة

شخص آخر : أنا عارف .. ده باينه راجل عاوز يتكلم وبس ..

تريزياس : ياناس .. بطلوا نكت بقى

جوكاستا : جرى ايه ياسيد تريزياس .. انت عاوز تقنعنا أن احنا كلنا غلطانين وانت بس اللى صح ..

تريزياس : هى بالكترة يامولاتى .. الصبح ييبقى صح لأنه صح .. الحقيقة بتبقى حقيقة لأنها حقيقة .. لو كل شعب طيبة وقف وقال النيل مش موجود .. يبقى مش موجود .. ؟

شخص : ياعم روق بقى ، ماتخوتناش ..

(الإهالى لا يعباون به ويعودون للهِتاف الموقع النغم
اطلع يا اوديب .. يالله يا اوديب .. اطلع ياوحش
الوحش)

تريزياس : (فى تعاسة بالغة) .. ياناس .. ياناس .. ياناس
(يخرج)

(اوديب يخرج من باب السور ويتجمع الإهالى على
السور يراقبونه ولا زالوا يصيحون ويهتفون)

شخص : الوحش ورا التل ...
 ... : مش باين ..
 ... : أوديب لسه ماشى ... اطلع ياوحش
 ... : ياوحش الوحوش .. أوديب وصل التل .
 ... : ياواد ياهایل .. ماشى ولا همه .
 ... : ورا التل .. مش باين .. مش باين
 الأهالى : (فى صوت واحد) .. أستريارع ..
 شخص : أوديب .. ظهر .. رافع ايده لفوق .. جاي يجرى
 شخص : (بفرحة هائلة) .. أوديب حل اللغز .. أوديب قتل
 الوحش ..

(صيحات الفرح تتفجر فى المسرح .. الأهالى يرقصون
 فرحا ويتبادلون القبلات ، يستقبلون أوديب عند باب
 السور فيحملونه على الأعناق .. الزهور تنهال عليه من
 كل جانب)

أوديب : (يحاول رفع صوته لكى يعلو على صوت الجميع)
 .. يا أبناء طيبة .. يا أبنائى

(صوته يضيع فى الزحام)

الأهالى : (يهتفون فى كلمات منعمة) .. انت اللى قتلت
 الوحش ..

أوديب : اسمعوني ..
الأهالي : انت اللي قتلت الوحش ..
أوديب : عاوز أقول حاجة ..
الأهالي : انت اللي قتلت الوحش ..

(يفقد السيطرة تماما على الاهالي .. تريزياس يظهر
في جانب المسرح يصيح هو الآخر في ياس)

تريزياس : اسمعوه .. سيبوه يتكلم .. سيبوه يتكلم .. ياناس ..
.. ياناس ..
الأهالي : انت اللي قتلت الوحش ..

(تختل الاضاءة وينوب الصباح ويسبح المسرح في ظلام
تام)

(تظهر الاضاءة بالتدريج فتضيء قاعة العرش في القصر
الفرعوني .. أوديب يجلس على العرش مرتديا العباءة
الملكية وعلى رأسه التاج .. يدخل حور محب وينحنى
انحناءة طويلة)

حور محب : صباح الخير يامولاتي ..
أوديب : صباح الخير يا حور ..
حور محب : المجلس الأعلى لكهنة طيبة ينتظر توجيهاتك ..
أوديب : اعمل اجتماع النهاردة بعد الغروب .. حاتكلم معاكم

عن نظام الطقوس الجديدة في المعبد وعن نظام
التعليم الجديد اللي ناوي أعمله .

حورمحب : حاضر يامولاي .. ؟

أوديب : عاوز حاجة كمان .. ؟

حورمحب : امبارح بالليل وأنا بادور في وثائق آمون ورع
المحفوفة عندنا في أرشيف المعبد لاحظت أن اسم
أوديب تردد في سبع وثائق بردى .. فأنا اندهشت
جدا يامولاي لأن الوثائق دي مايجيش فيها الا
أسامي الآلهة أو البشر اللي من سلالة الآلهة ..

أوديب : قصدك ايه .. ؟

حورمحب : قصدى يامولاي ان حضرتك أكيد من سلالة
الآلهة ..

أوديب : (يفكر في كلماته) .. حضرتى من سلالة الآلهة ..
والحكاية دي انت اكتشفتها بالليل ... ؟

حورمحب : أيوه يامولاي ...

أوديب : انت راجل هایل .. مابتضيعش وقت أبدا .. على
العموم ، اتفضل دلوقت أنا حافكر في الموضوع ده
بعدين ..

حورمحب : مش عاوزين نأجل اعلان المسألة دي كتير يامولاي

.. واجب الأمانة العلمية يحتم على أنى أعلنها ..
أوديب : الأمانة العلمية .. ؟ .. طب نصاب وموافق .. انما
تطلع بجح كمان .. اتفضل .. اوعى تجيب سيرة
الموضوع ده دلوقت ..
جور محب : أمر مولاي ..

(ينحنى ويخرج)

(يدخل أوالح)

أوالح : صباح النهر المتدفق يا مولاي ..
أوديب : أهلا أوالح ..
أوالح : أنا ميعادي مع جلالتك الضهر ، لكن فيه موضوع
مهم اكتشفته امبارح بالليل وكان لازم آجى أعرضه
على جلالتك ..
أوديب : الظاهر فيه ناس كثير اكتشفت حاجات مهمة امبارح
بالليل .. موضوع ايه ياسيدى .. ؟
أوالح : فى اللحظة اللي جلالتك طلبت انك تبقى ملك .. أنا
بعت المخبرين بتوعى يعملوا تحريات عن أصلك ..
لا مؤاخذه يا مولاي .. كان لازم أعمل كده .. دى
مستوليتى الشخصية ..
أوديب : أيوه .. أيوه .. كمل ..

أوالح : التحريات والتقارير اللي جات لي بتثبت يامولاي ،
انك بتنحدر رأسا من صلب آلهة ..

أوديب : لا يا شيخ ..

أوالح : وحياة حورس يا مولاي .. اللي عمرى ماحلفت
بيه ..

أوديب : حورس ده اله ايه .. ؟

أوالح : ده اله الشرطة يامولاي ..

(أوديب ينهض من على كرسيه ويسك باوالح
ويكلمه ببرود)

أوديب : اسمع يا أوالح .. أنا انسان ابن انسان .. فاهم ..
سر عظمتي الحقيقية اني انسان .. أول بشرى بيعحكم
طيبة .. فاهم .. فهم زمايلك كده .. حاولوا تساعدوني
اني أحقق أحلام طيبة .. فاهم .. ؟

أوالح : وأنا ذنبي ايه .. ؟ التحريات بتقول كده ..

أوديب : انت فاكرني عبيط .. التحريات دايم بتقول الحاجة
اللي انت عاوزها تتقال ..

أوالح : أنا آسف يامولاي ..

أوديب : اتفضل شوف شغلك ..

أوالح : طب لو سمحت جلالتك تديني كشوف المجرمين ..

أوديب : مجرمين ايه .. ؟
أوالح : اللي هم أعداء حكمك يامولاي ..
أوديب : حكمي أنا .. ؟ أنا لسه لحقت .. ده أنا لسه متعين
امبارح ..

أوالح : وهى دى فترة قصيرة يامولاي .. تلاقى نص البلد
بقى ضدك دلوقت .. حساد على حاقدين ، على
مغامرين على مجانين ودول اللي احنا بنسميهم أعداء
النظام .. فلو سمحت جلالتك تدينى الكشفوف اللي
فيها أساميههم وعناوينهم عشان تقبض عليهم ..

أوديب : أنا ماعرفش حاجة اسمها أعداء النظام .. فيه حاجة
اسمها أعداء طيبة .. ودى شغلتك .. أى واحد
يعمل حاجة ضد طيبة حضرتك مسئول انك توفقه
عند حده ..

أوالح : آه .. كل شيخ وله طريقة .. جلالة الملك اللي قبل
جلالتك سلمنى الكشفوف قبل ما يستلم العرش بتلات
أيام .. ولذلك قعد يحكم خمستاشر سنة من غير
أعداء .. كان محبوب جدا ..

أوديب : ولذلك لما مات مقتول محدش اهتم انه يعرف مين
اللى قتله .. مش كده يارئيس الشرطة .. ؟

أوالح : مسيره يتعرف يامولاي .. على العموم يامولاي ..
أنا حاشتغل على الكشوف القديمة ..

أوديب : كشوف قديمة .. ؟

أوالح : شوف يامولاي .. عيلتنا .. عيلة أوالح .. ماسكة
منصب رئيس الشرطة من أربعمئة سنة .. لاحظت
حاجة غريبة .. الكشوف اللى فيها أسامى أعداء
النظام هى هى .. كنا بنورثها أبا عن جد .. ساعات
ييزيد كام اسم .. ينقص كام اسم .. لكن الكشوف
هى هى ..

أوديب : أوالح .. أنا مش فاضى للمسائل دى .. المفروض
فيك أنك عارف شغلك كويس .. شغلك هو حماية
أمن طيبة الداخلى .. اتفضل ..

أوالح : تحت أمرك يامولاي ..

(ينحنى ويخرج)

(يدخل كامى وهو صديق أوديب الذى كان يلعب

معه الشطرنج فى أول المسرحية)

كامى : (فى حالة مزاجية رائقة) .. ياعينى .. ايه الأبهة
دى كلها ..

- أوديب : أهلا كامى ..
- (كامى يستغرق فى الضحك)
- كامى : حد كان يصدق .. أوعدنا يارع .. قوللى بقى ياعم .. حاتشغلنى ايه ؟؟
- أوديب : (بقلق) .. كامى .. اتقل ..
- كامى : (مازال مندفعاً فى الضحك) .. هاها .. (يغنى) ..
- انت اللى قتلت الوحش .. ساعة ماطلعت تجرى تحل اللغز .. كنت أنا باجرى وراك .. استخيت ورا التل أشوفك حاتحل اللغز ازاي .. ؟
- أوديب : قصدك ايه .. ؟
- كامى : ولا حاجة ..
- أوديب : كامى .. سيبك من التهريج .. انت دلوقت واقف فى القاعة الملكية ... يستحسن ماتكلمش بالطريقة دى
- (كامى يستغرق فى الضحك مرة أخرى وفى هذه اللحظة تمتد يد من خلف كرسى العرش وتمسك به من عنقه ثم تختفى به بسرعة .. أوديب ينظر بهول .. يظهر أوالح من خلف العرش)
- أوديب : ايه اللى جابك يا أوالح .. وجيت منين وازاي .. ؟
- وايه اللى حصل .. ؟

أوالح : (بلهجة باردة) .. دى حاجات لابد منها يامولاي ..
صحيح هى مش مستحبة قوى .. لكن ضرورية ..
أوديب : ضرورية .. ؟
أوالح : حاتكتشف بعدين انها ضرورية ... لا مؤاخذة
يامولاي .. دى مسئوليتى الشخصية .

(ينحن ويخرج)

(تفتى الاضائة على اوديب الذى ينتظر امامه فى

دهول وحيرة ويظهر ترويزياس فى دكن المسرح)

ترويزياس : ان أقطع الفظائع وأعتى الكوارث تبدأ هكذا دائما ..
كما قال السيد أوالح بالأشياء التى ليست مستحبة
ولكنها ضرورية ، ولكنه لم يقل لنا .. لماذا هى
ليست مستحبة .. ولماذا هى أيضا ضرورية ..

(تفتت الاضائة بينما ينزل الستار)

الفصل الثاني

(الفصل الثانى يتكون من مشاهد عديدة وسريعة ..
وهذا يلقى عبثا أكبر على المخرج ومصمم الديكور ..
ولابدجاء حلول سهلة لمشكلة النقلات السريعة .. من
الأفضل ان يلجأ المخرج للتكنيك العرائسى .. المسرح
الاسود ، الأشعة فوق البنفسجية ، خيال الظل ..
وقد يكون من المحتم أن يلجأ المخرج فى تنفيذ اجزاء
من بعض المشاهد الى العرائس نفسها)

المشهد الأول

« فى صالة المعيشة بمتزل سنفرو .. الأثاث شبه عصرى
.. ولكن يقلب عليه الطابع الفرعونى .. نفس الشيء
بالنسبة للملابس : سنفروا جالس يقرأ احدى المجلات
يقلبها بين يديه بطريقة تنم عن عدم الرضا .. طفل
صغير يلعب باحدى اللعب .. زوجة سنفرو تداعب
آلة هارب كبيرة .. صالة المعيشة يظهر فيها تليفزيون
كبير وجهاز راديو وتليفون .. يرق جرس التليفون »

٦٧

هـ - انت اللى قتلت الوحش

سنفرو : ألو .. ايوه انا سنفرو .. اسمع ياكاعت .. بعدين ..
.. بعدين .. تتقابل بالليل .. مع السلامة
(يضع السماعة بعنف)

تفر : حاسب على التليفون .. حاتكسره ...
سنفرو : كاعت ده غبي .. قلت له ألف مرة مش أى حاجة
تتقال فى التليفون .. ومع ذلك .. كل مايمسك
التليفون يقعد يدش .. الف مرة قلت له أنا ورايا
بيت وعاوز أربى ابنى .. غبي ..

الطفل : (يمسك بالعبة) .. بابا .. صلح لى اللعبة دى ..
سنفرو : هات يا حبيبي .. حاصلها لك .. روح حل الواجب
.. وبعد ماتخلص مذاكرتك حاتكون اتصلحت .

(الطفل يمسك كتابا كبيرا وينزوى فى دكن)
سنفرو : ايه يانفر .. مالتيتيش للواد لعبة ثانية غير دى .. لازم
يعنى وحش وأوديب بيقتله .

تفر : حاجيب منين .. كل اللعب اللى فى السوق كده ..
وحش راكب بسكلتة وأوديب ييموته .. وحش راكب
طيارة وأوديب ييموته . وحش يلعب كورة وأوديب
ييموته .

(سنفرو يهز رأسه فى ضيق)

الطفل : و . ح . ش .. وحش .. ق . ت . ل .. قتل ..
هل رأيت الوحش يارمسيس .. ؟ نعم رأيت يا كاميس
سنفرو : أحسن .. بتعمل ايه يا حبيبي .. كتاب ايه ده ؟
الطفل : ده كتاب المطالعة الوحشية بابا ..
سنفرو : طب روح ذاكر في أودتك ..

(اللفل يخرج)

سنفرو : حتى الأولاد ..
نفر : مالك .. أعصابك تعبانة قوى .. فيه حاجة .. ؟
سنفرو : أبدا ولا حاجة .. بلاش المقطوعة اللي بتعزفيها دي ..

(يلاحظ انها كانت تعزف انت اللي قتلت
الوحش)

(سنفرو يقوم ليفتح الراديو)

صوت المذيعة : تستمعون الآن لبعض الأغاني العاطفية .. أغنية انت
اللي قتلت الوحش من المجموعة ثم يا حبيبي يا واحشني
.. وأغنية وحشوني الحبايب .. ثم نستمع للمطرب
العاطفي كاميل بح في أغنية جديدة .. حبيبي وحش
في خصامه وحش في عواطفه .. وأخيرا الي أغنية
أوحشني كمان يا واحشني ..

(سنفرو يعلق الراديو)

نفر : قفلته ليه .. ؟ .. دى أغانى حلوة قوى ..

سنفرو : تتفرج على التلفزيون أحسن .. فيه برنامج أدبى دلوقت ..

(يفتح التلفزيون .. تظهر مذبة)

المذبة : أيها السادة .. جاءتنا آلاف الرسائل تطلب إعادة اذاعة المسرحية الضاحكة لاتوحشنى ولا أوحشك .. ونحن نبيه السادة المشاهدين الى اننا سنذيعها فى نهاية السهرة ..

نفر : السهرة حاتبقى حلوة النهاردة .. مسرحية حلوة قوى .. ماتخرجش بقى الليلة دى ..

(سنفرو ينظر لها بسام)

المذبة : أما الآن فمع الناقد الكبير ماحى كاه فى برنامج كلمة ورد عطاها ..

(يظهر الاستاذ ماحى كاه على شاشة التلفزيون)

ماحى كاه : ان الصراع القدرى الوحشى بين الانسان والوحوش الذى تتعرض له بعض الاعمال الفنية ، يجعلنا نحس بوحشة شديدة لذلك الصراع الوحشى .. أقول هذا بمناسبة الكتاب الذى صدر هذا الاسبوع للمؤلف

أبوخ كلت .. والذي اسماء « نظرات على الوحش
المقتول » .

(ينهض سنفرو ويقفل التليفزيون)

نفر : ايه .. مالك .. مش طايق نفسك ليه ؟ .. عاوز تكسر
التليفزيون وتكسر الراديو .. وتكسر التليفون ..
ليك حق ما هو انت مش تعبان فى حاجة أنا اللي
بيتخرب بيتى فى الأقساط ..

سنفرو : (وهو يكاد يبكى) .. أرجوكى يانفر .. أرجوكى
.. اسكتى .. سيبينى فى حالى ..

نفر : هو انا جيت جنبك .. ؟ .. مالك .. ؟

سنفرو : مماليش .. كل حاجة بقت وحشه (يستدرك)
.. قصدى رديئة ..

(اعلام تعريجي)

المشهد الثانى

(قاعة المحاضرات فى جامعة طيبة عشرات الطلبة
يجلسون فى المدرج ، لا تظهر عنهم سوى رؤوسهم . .
يقف أمامهم حور محب)

حور محب : تعرضنا فى المحاضرة السابقة الى ما كانت عليه طيبة
قبل ظهور الوحش وفى هذه المحاضرة سنذكر
بالتفصيل المراجع الهامة فى هذا الموضوع حيث
سيتأكد لنا بصفة قاطعة أنه لا يمكن بأى حال من
الاحوال أن يتمكن أى انسان من حل اللغز الذى
ألقاه أبوالهول .. اقول انه لا يمكن لبشرى أن يحل
اللغز الا اذا كان من صلب الالهة .. ولذلك تمكن
أوديب من حل اللغز .. راجع من صفحة ١٥ الى
صفحة ٣٤٠ من رسالة الدكتوراه الخاصة بسيادتنا ..
والتي تحدثنا فيها بإسهاب عن الأصول الالهية التى
ينحدر منها صاحب الجلالة أوديب رع .. أعود
لموضوع المحاضرة .. وبذلك قضى أوديب على الوحش

وأتى لطيبة بالازدهار وبالثروة وبالمخترعات الحديثة
التي جعلت من طيبة أعظم مدينة في العالم ..

(اظلام تدريجي بينما تضيء شاشة كبيرة ويظهر خيال

أوديب بقامته المديدة وامامه عشرات الآلاف يصيحون) .

أوديب : يا أبنائي .. يا أبناء طيبة .. نحتفل اليوم بالذكرى
الخامسة لقتل الوحش .

الأهالي : (يهتفون في صيحات منعمة) .. انت اللى قتلت
الوحش ..

(اظلام تدريجي) .

المشهد الثالث

(في قبر ضيق داخل احد المعابد ، اوالح يستجوب
كاعت وهو واحد من اهالي طيبة ، كاعت مقيد الي
عمود حجري وبجواره شاب صغير من الشرطة)

أوالح : ثبت من التحريات أنك بتردد اشاعات أن أوديب
ماحلش اللغز .. وماقتلش الوحش .. ماسبتش حته
ماقلش فيها الكلام ده .. في القهاوى والبارات والمقابر
وفي التليفون .

كاعت : أنا ماقتلش كده ..

أوالح : أمال قلت ايه ... ؟

كاعت : أنا سألت سؤال واحد .. اللغز كان ايه .. ؟

أوالح : وانت مالك انت .. ؟ .. بتسأل ليه .. ؟

كاعت : عاوز أعرف .. واعتقد فيه ناس كتير عاوزين يعرفوا ..

أوالح : كويس قوى .. حانوصل .. حانوصل .. مين بقى
ياسيدى اللي عاوزين يعرفوا ؟

كاعت : أحلف لك بحورس ..
أوالح : ماتحلفش بحورس .. ماتوديش نفسك فى داهية ..
كاعت : أحلف لك بكل الآلهة انى ماعرفش حد على وجه
التحديد ..

أوالح : كذاب .. أمال ايه اللى عرفك ان فيه ناس عاوزه
تعرف .. بتنجم حضرتك ؟

(يتكلم بصعوبة شديدة وهو فى حالة أعياء شديد)

كاعت : .. اسمع يا أوالح .. أنا سئمت اللعبة دى .. كل
مايتعين ملك جديد ، تمسكونى وتضربونى بنفس
الطريقة وتسألونى نفس الأسئلة .. عاوز أعرف
ياناس .. عاوز أعرف .. كفرت والا الواحد يموت
بقى أحسن .. (راسه ترتع على صدره) ...

أوالح : ماتحاولش تتهرب من السؤال .. بلاش لف ودوران
.. ايه اللى عرفك ان فيه ناس عاوزه تعرف .. ؟ ..
رد ...

(كاعت لا يجيب ، أوالح يعيد ترديد السؤال ..
الشرطى الشاب يرفع رأس كاعت ويتركه فيسقط
على صدره)

- الشرطى : (فى هلع) .. مات ..
- أوالح : (بهدوء) .. طب وايه اللى خلاك اضطربت كده .. #
- الشرطى : (باضطراب شديد) .. أصله مات .. مات ..
- أوالح : هو حر يا أخى .. كل واحد حر يعمل اللى عاوز يعمل .. قوللى انت متعين بقى لك قد ايه .. ؟
- الشرطى : بقى لى أسبوع ..
- أوالح : عشان كده .. بكره تتعود .. أقعد اكتب التقرير ..
- (الشرطى يمسك ورقة وقلمما ويكتب ويده ترتعش بشدة)
- أوالح : (مواصلا) .. وعند مواجهة المتهم بالأدلة الدامغة على سرقة كنوز رع (الشاب يتوقف وينظر لأوالح مبهوتا) .. أكتب ياسيدى وقفت ليه .. على سرقة كنوز رع المخزونة فى المبد .. عند مواجهته بالأدلة .. انهار واتحرق بالقاء نفسه من الشباك من الدور الرابع ..
- الشرطى : مفيش شبايك فى الدور الرابع ..
- أوالح : يبقى من الدور الخامس ..
- الشرطى : ومفيش فى الدور الخامس ..
- أوالح : ياسيدى اكتب ماتت عينيش .. ده مجرد اصطلاح .

الشرطى : اصطلاح .. ؟

أوالح

: مش شباك بالمعنى الواقعى .. شباك رمزى .. لما
تتقدم شوية حاتفهم .. وحاتتعود .. اقفل المحضر ..
أنا مضطر أمشى دلوقتى .. عندى ميعاد على السينما
(ينظر فى ساعته) .. ييه .. متأخر نص ساعة ..
(ينظر للجثة) .. الله يخرب بيتك ياشيخ .. كويس
المطلة دى .. ؟ .. حاقول لمراتى إيه دلوقت .. عن
اذنك ..

الشرطى : وده حاعمل فيه ايه .. ؟

أوالح

: مش تقيل قوى .. حاتشيله ، وترميه من فوق
السطوح ..

الشرطى : (برعب شديد) .. من فوق السطوح .. ؟

أوالح

: مش بتقول الدور الرابع والخامس مفيش فيهم
شبايك .. (بغضب شديد) .. انت حاتحيرنى معاك

ليه .. ؟ .. آمال حاترميه منين يعنى ايه الغباء ده .. ؟

الشرطى

: (بانهيأ شديد) .. أنا آسف .. اتفضل حضرتك ..
اتفضل روح السينما .. لحسن يفوتك الميكى ماوس

- افلام تدريجى -

المشهد الرابع

(قامة العرش الملكية .. جوكاستا تتحرك غاضبة ...

بينما يقف أوالح صامتا)

جوكاستا : طول النهار وطول الليل في المعمل بتاعه ، مشغول في
الاختراعات حضرة .. من يوم ماتجوزته ماشفتوش
اكتر من أربع مرات .. صحيح أنا ملكة .. ومن صلب
الآلهة كمان .. لكن أنا بشر برضه ..

أوالح : وانا مسئوليتي ايه في ده كله يامولاتي .. ؟

جوكاستا : مسئوليتك انك خليتني أوافق أتجوزه .. انت اللي
قلت لي وافق ..

أوالح : ماهو أنا ماكتش عارف يامولاتي انه حايعمل كده ..

جوكاستا : ولما انت جاهل ومش عارف حاجة .. خليتني أوافق
ليه .. ؟ (تقلده) وافق يامولاتي .. أوديب ده واد
يعجبك قوي .. واذا طلع مقلب .. أنا المسئول
يامولاتي .. اتفضل يا استاذ تحمل مسئوليتك .

أوالح : وحاعمل ايه يامولاتى ... ؟
جوكاستا : انت عارف ياأوالح .. انت عاوزنى أفهمك شغلك
كفان .. انت عارف تعمل ايه .. زى ماعملت مع اللى
قبله واللى قبل قبله .. حادثة من الحوادث اللى
بتحصل كل يوم .. حد ضامن عمره .. ؟

أوالح : المرة دى ماقدرش يامولاتى ..
جوكاستا : اشمعنى المرة دى .. ؟ ما انت كنت بتقدر كل مرة ..
أوالح : قبل كده الناس ماكاتش بتسأل .. مات الملك ، عاش
الملك .. يروح أحسن ييجى رمسيس .. يروح مينا
ييجى تحتس .. تالهمش دعوة بالنسبة لأوديب
الموضوع يختلف .. هم اللى عينوه .. غير كده ،
هو اللى اخترع لهم الاختراعات دى كلها .. واذا
قدرنا على الناس .. فيه جماعة كبيرة قوى من أهالى
طيبة بتاكل عيش من الحكاية دى .. الجماعة دول
أقويا جدا ... ولهم نفوذ .. أوضح مثال لكده الأخ
أونح والأخ حورمحب .. أوديب بيخترع الحاجة
من هنا وهم ياخدوها يصنعوها ويبيعوها من هنا ..
ناس كتير قوى مستفيدة .. لو حصل لأوديب حاجة
مش حايستكتوا وحاتتكشف يامولاتى ..

جوكاستا : والحل .. ؟ قطعا فيه حل ..

أوالح : سلاحك يامولاتى .. سلاح المرأة .. أقوى من القنبلة

الذرية ، اللي ناوى أوديب يخترعها .. اعتنى بجمالك

يامولاتى .. فيه عطور نزلت البلد اليومين دول تلوح

أجدع راجل .. فيه روايح تلوح الكاهن يامولاتى ..

جوكاستا : عطور وزيت ودهون ومساحيق .. ماخليتش حاجة

.. برضه مفيش فائدة .. مشغول باختراعاته ..

أوالح : خلاص .. مفيش غير الطريقة التقليدية .. اللي عيلتنا

تخصصت فيها .. هى صحيح بتاخذ وقت .. لكن

مضمونة فى النهاية ..

جوكاستا : ايه بقى الطريقة التقليدية .. ؟

أوالح : كل مايعمل حاجة كويسه ييزود عدد الناس اللي

بتحبه .. شغلتي أنا بقى أزود عدد الناس اللي

بتكرمه .. طبعا انت عارفه الباقي ..

جوكاستا : حاتخليهم يكرهوه ازاي .. ؟

أوالح : أبدا .. حاجة بسيطة قوى .. أخليهم يحبوه .. (لحظة)

.. بالعافية شغلنا بقى يامولاتى .. اطمنى انت ..

بس سايق عليكى ايزيس انك تدعيلى ان حورس

ياخذ يدي ..

جوكامستا : حاروح الليلة دي أصلى فى معبد آمون وأدعيلك ..

أوالح : (ينحنى) .. شكرا يامولاتى ..

(تخرج الملكة من المسرح)

« يبدو أونح قادما من الداخل مسكاً بيده بعض

الأجهزة الحديثة »

أوالح : أيوه ياعم .. شغال انت .. المخترعات دي كلها

حاتتحول لذهب .. والذهب فى الآخر يصب فى

مجلس المدينة والفرقة التجارية ..

أونح : طب ماهو انت عضو ياخويا ..

أوالح : باخد ايه يا حسارة .. ؟

أونح : خدت اتومبيل ويخت وطيارة هيليكوبتر .. وكل عيل

من أولادك خد اتومبيل صغير وكل شهر بيعيلك

المعلوم .. عاوز ايه تانى .. ؟

أوالح : ولا حاجة .. بس تفتح مخك شوية .. كل اللى بتقول

عليه ده فتافيت جانب اللى بتاخده ..

أونح : بس كده ، عنيه ليك .. هو احنا عندنا كام أوالح ..

أؤمر انت بس ..

أوالح : انت خسران حاجة .. صاحبنا يخترع .. وانت

تكسب ..

أونح : قصدك احنا .. (يغنيان) .. احنا اللي قتلنا الوحش ..

(ينفجران ضاحكين)

- انلام تدريجي -

المشهد الخامس

١ على الشاشة الضخمة .. خيال لأهالي طيبة
يركعون ويغنون بصوت فيه مهابة وقدااسة
وكانهم يصيرون وأوديب يقف أمامهم)

الأهالي : أوديب رع .. انت اللي قتلت الوحش .. أوديب

رع ..

- انلام تدريجي -

المشهد السادس

(قاعة العرش الملكية ، أوديب يجلس على العرش
وامامه اوالح وهور محب وكريون اونح .. اوديب في
أشد حالات الهياج)

أوديب : ايه اللي بيحصل من ورايا .. ؟ .. الحكاية دي حصلت
ازاي .. ؟ .. عاوز أفهم .

هور محب : هدى نفسك يامولاي .. احنا اللي عاوزين نعرف .
أوديب : الأهالي النهاردة كانت بتركم لى والمركب الفرعوني
ماشى .. الأهالي النهاردة سجدولى فى المعبد وأنا
باصلى ..

أونح : بيحترموك يامولاي ..
أوديب : وقبل كده ماكانوش بيحترموني ؟ .. قبل كده
ماكانوش بيركعوا .. قبل كده كانوا بيسمونى أوديب
أوديب بس .. دلوقت أنا أوديب رع .. أنت أصدرت
بيان يا أوالح انى اله ..

أوالح : ماحصلش يامولاي .. انما جازى الخبر تسرب ..

- أوديب : تسرب .. ؟
- أوالح : مفيش حاجة بتستخبي يامولاي .. مش كده يا حور
- محـب : ماتتـكـلم واقف ساكت ليه .. ؟
- حور محـب : فى الواقع يامولاي .. الحقيقة .. فى تصورى .. يعنى وجهة نظرى .. أنا أزعم ...
- أوديب : يبقى ناوى تكذب .. مادام قلت فى الواقع وفى الحقيقة يبقى ناوى تكذب .
- حور محـب : لا يامولاي .. مش حاكذب .. الناس كلها دلوقت عارفة ان جلالتك بتنحدر من صلب الآلهة ...
- أوديب : أنا نبهت عليك بلاش تقول الحكاية دى ..
- حور محـب : احنا مش بنقولها يامولاي .. احنا بندرسها ..
- أوديب : بتدرسوها كمان .. ؟
- حور محـب : أيوه .. فى مراحل التعليم المختلفة ..
- أوديب : أنا ما أصدرتش أوامر بكده ..
- حور محـب : لا مؤاخذه يامولاي .. مع احترامى لجلالتك .. ده مش من اختصاص جلالتك .. الموضوع ده حقيقة علمية والحقائق العلمية لازم تتعرف .. الأمانة تحتم
- أوديب : (ينهض من على العرش صارخا) .. الأمانة .. ؟ ..
- الأمانة : انك تكذب .

حور محب : أنا مش كذاب يامولاي .. عيب تقول حاجة زى كده
لواحد قد والدك . كمان عيب تزعق قدام ناس أكبر
منك .. الحكاية دى مش كذب .. دى حقيقة مش
كده يا أوالح .. ؟

أوالح : فعلا ...

أوديب : حقيقة .. ؟ يعنى اتم الاتنين عارفين انى أبقي اله وأنا
مش عارف .. ومش عايزينى أزعق .. كريون ..
ما تتكلم .

كريون : أنا آسف يامولاي .. يستحسن أفضل بعيد عن أى
تيارات سياسية .. لو الحرس دخل فى السياسة
الداخلية أو الخارجية بتكون النتيجة مش كويسة ..
أنا تحت أمرك يامولاي فى أى حاجة تتعلق بنظام
حراسة طيبة .

أوديب : يعنى مايمكش ملك طيبة يبقى انسان والا اله .. ؟

كريون : ماتفرفش معايا يامولاي .. أنا معنديش وقت .. أنا
مسئول عن تدريب الحرس بشأن حماية طيبة ..
معنديش وقت لحاجة تانية ..

أوديب : (بحزن حقيقى) .. متشكر ياكريون .. اتفضل مع
السلامة ..

(كريون يشد قامته في تحية عسكرية وينصرف)

أوديب : كريون راجل جاد .. كل اللي يهमे حماية طيبة ..

حور محب : واحنا كمان يامولاي .. يهنا حماية طيبة ..

أوديب : يبقى فيه وظيفة ناقصة .. عاوز حد يحميني منكم ..

أونح : يامولاي انت بتنظر للموضوع نظرة رومانسية خالص

.. لازم تنظر للموضوع ده من وجهة نظر واقعية ..

شعب طيبة يحكمه الآلهة من آلاف السنين .. عبادة

فرعون .. مش مجرد عادة مقدسة .. ده تقليد وطني

.. مانقدرش نيجي في يوم وليلة ونقول للناس ان

الملك بنى آدم عادى ..

حور محب : أضف الى ذلك أن مناهج التعليم في كل المراحل بتقول

كده .. مستحيل نغيرها .. الصلوات بتقول كده ..

كل العادات والتقاليد والأغاني والحواديت بتقول

كده .. هرم يامولاي .. هرم من المعتقدات والمفاهيم

.. هرم كبير قوى .. الهرم ده مبني على قاعدة متينة

جدا .. القاعدة دي بتقول ان فرعون اله .. اذا احنا

جيننا دلوقت وقلنا ان فرعون انسان عادى .. حايته

الهرم ده .. حاتلخبط كل حاجة وتبقى فوضى ونروح

كلنا في داهية .. خصوصا كهنة آمون ..

أوديب : أنا ليه وجهة نظر ثانية .. لازم نفهم الأهالى ان فيه حاجة اسمها قانون التطور .. لازم تدرسوا المادة دى .. صحيح كان فيه ملوك آلهة .. أو أبناء آلهة ...

حور محب : (مقاطعا) .. انت بتصدق الكلام ده يامولاي .. بتصدق برضه ان كان فيه ملوك آلهة .. ما هم كلهم بنى آدمين غلابة زينا .. وكان فيهم ناس شحاتين كمان .. بس كان لازم نعملهم آلهة ..

أوديب : ليه لازم ... أنا مش شايف لها لزوم أبدا ..
أونح : يامولاي انت متيألك ان الموضوع ده يخصك افت لوحدك ..

أوديب : طبعا يخصنى لوحدى ..
أونح : أبدا ده يخصنا احنا أكثر منك ..
أوديب : ليه ... ؟

أونح : الأجهزة والادارات والمصالح والمؤسسات اللى يشرف عليها مجلس المدينة .. واللى مطلوب منا تشغيلها على خير ما يرام .. الناس بتحترمنا أكثر لما تعرف ان رئيسنا اله .. لكن لو عرفت ان اللى يشغلنا بنى آدم عادى .. حاييجحوا فينا ومش حانعرف نشغلهم ...

حور محب : مسألة برستيچ يامولاى ..

أونح : طبعا .. تفكر لو الناس عرفت ان خوفو ده مش اله .. كان حاينوله الهرم يررضه ..؟ ولا كانوا حاينطوله طوبة على طوبة ..

أوالح : أصل جلالتك لسه جديد ومالكش خبرة بالمسائل الفرعونية .. ده احنا حايشين عن جلالتك بلاوى كثير قوى ..

أوديب : بلاوى .. ؟

أوالح : طبعا .. مثلا فيه ناس بتشك فى حكاية الوحش وحكاية اللغز .. وعاوزين يعرفوا اللغز كان ايه .. ؟ طبعا هم مش قصدهم يعرفوا اللغز .. كل غرضهم انهم يخربوا .. تصور بقى لو الناس عارفة انك بنى آدم عادى كلهم حايججوا فيك ... باقول لجلالتك احنا حايشين عنك مصايب كثير .. بس الواحد مش عاوز يتكلم ..

أوديب : وحكاية اللغز تخوف فى ايه .. أنا أقولك اللغز يا سيدى (يفكر قليلا) ايه الشئ اللى يمشى الصبح على أربعة والظهر على اثنين .. والمغرب على ثلاثة ..

أوالح : (يبالغ في التهويل) .. ياه .. مش ممكن حد كان
حايحله في طيبة أبدا يا مولاي ..

حور محب : والحل ايه يامولاي .. ؟

أوديب : الانسان ..

أوالح : يا سلام .. يا سلام .. برافو يامولاي .. برافو

أونح : وعاوز جلالتك تفهمنا انك انسان عادى .. لا يمكن

انسان عادى يحل اللغز ده .. أكيد جلالتك من صلب

الآلهة أو على الأقل بتقمصك روح الآلهة ..

أوديب : تفكر كده .. ؟

أونح : أكيد ..

أوديب : (منشرحا) .. شكرا ..

(يقوم لينصرف فينحنون له)

حور محب : (بتهكم) .. هـ ؟ .. هو ده اللغز .. ؟

أونح : مش هو ده اللغز اللي كان مقرر علينا في ابتدائي ..

أمال محدش عرف يحله ليه .. ؟

أوالح : أى عيل في طيبة يعرف اللغز ده ويعرف حله كمان ..

حور محب : أمال الوحش مات ازاي .. ؟

أوالح : (يغنى) .. هو اللي قتل الوحش .. ياعم واحنا مالنا

احنا مهمتنا دلوقت تفكر في لغز يكون صعب شوية

ونقوله للناس لحسن بعضهم بدأ يسأل .

حور محب : أنا أقولك .. (يفكر) .. ايه الشيء اللي الصبح يمشى
على أربعة والظهر يمشى على اثنين والمغرب على ثلاثة
والعشا على خمسة والفجر يزحف على بطنه .

أونح : والحل .. ؟

أوالح : الانسان برضه .. (يغالب الضحك) .. حد حايقول
لنا لا .. ؟

(ينفجرون في الضحك .. بينما يقلم المسرح تدرجيا)

المشهد السابع

(الساحة الكبيرة امام القصر الفرعونى .. بعد ان
تفريت معالمها .. دكاكين كثيرة يقف امامها الاهالى
يبيعون أحدث الاجهزة وينادون عليها بصارات منعمة
يظهر ترينزاس وتخفت اصوات الاهالى)

ترينزاس : ان النعمة السائدة الآن هي أوديب والوحش المقتون
.. الكل يغنى أغنية واحدة لفرعون الجديد الذى
اختصر من عمر الزمن خمسة آلاف عام .. وأخذ
أهالى طيبة يتمتعون بالمخترعات التى لن يراها غيرهم
قبل زمن طويل ولقد أحسن مجلس المدينة استغلال
تلك المخترعات كلها فى تثبيت الألحان المطلوبة فى
أذهان الناس .. وفى ملء بعض الخزائن بالمبال فى
الوقت نفسه .. ولم ينس مجلس المدينة أن يصدر
بيانا باللغز والحل الذى قدمه أوديب للوحش..وكان
الحل هو الانسان .. ومن الغريب ، ان الانسان ،
ظل لآلاف السنين وسيظل الى الابد .. هو الحل

الوحيد لكل الألفاظ ... سيظل الانسان هو النعمة
الصحيحة .. النعمة الصحيحة الواضحة بين كل
الألحان الرديئة على مر العصور .. ومن الغريب أيضا
أن هذه الحقيقة الواضحة وضوح الشمس في نهار
طيبة ، كثيرا ما تغيب عن أذهان الكثيرين من الملحنين
الذين يصنعون للشعوب موسيقاها ..

(يختفى تريزياس في الوقت الذي يظهر فيه أوديب في
شرفة القصر فيسارع الاهالي في التجمع في الساحة
امام الشرفة)

أوديب : يا أبناء طيبة .. يا أبنائي .. نحتفل اليوم بعيد مقتل
الوحش ..

الاهالي : (يغنون) .. انت اللي قتلت الوحش ..

أوديب : ما زلت أذكر ذلك اليوم كما لو كان قد حدث بالأمس
عندما ذهبت الى الوحش ..

الاهالي : انت اللي قتلت الوحش ..

أوديب : كانت هناك فكرة واحدة تستولى على وتمتلك كل
مشاعري .. ايمان كبير أن هذا الوحش ..

الاهالي : انت اللي قتلت الوحش ..

(من بين الجماهير يخرج أوالح ممسكا بسنفرو ويقف به
بعيدا عن الناس في مقدمة المسرح .. ما زال أوديب
يخطب ولكننا لا نسمعه ..)

أوالح : (برقة قاتلة) سنفرو .. مابتغيش ليه .. ؟ أنا

مراقبك .. واقف بقى لك ساعة مابتغيش ..

سنفرو : (يتشجع قليلا) .. حضرتك كمان ما كنتش بتغنى ..

أوالح : أنا الملحن يا سنفرو ..

سنفرو : (يحاول اصطناع بحة في صوته) .. أصل صوتي

مبحوح النهاردة ..

أوالح : لأ يا شيخ .. صوتك مبحوح .. تصفر .. تهمهم

.. تتجاوب مع المزبكة .. انت ايه .. حجر ؟

سنفرو : بصراحة ..

أوالح : آه .. اتكلم بصراحة ..

سنفرو : أصل ودنى مش موسيقية ..

أوالح : العفو .. يا سيد سنفرو .. الواقع ودنك موسيقية

جدا .. بس هي مش نضيفة .. أنا بقى حانضفها لك ..

سنفرو : (يتوسل في صوت خافت) .. أوالح .. أنا في عرض

آمون ..

أوالح : (هامسا) .. امشى معايا من سكات .. والا عاوز

الناس تعرف ان ودنك مش نفسيفة .. وتبقى
فضيحة ..

سنفرو : حاروح البيت أغسل ودنى وآجى أغنى فوراً ..
أوالخ : مش حاتعرف .. دى مسألة تخصص .. دقيقة واحدة
.. تعالى معايا ..

(يخرج به من الكواليس .. يرتفع صوت أوديب)
أوديب : كنت أفكر فى شىء واحد.. يجب أن تصبح طيبة أعظم
مدينة فى هذا العالم ولكى تصبح طيبة عظيمة ..
يجب أن ...

(يدخل سنفرو مندفعاً وهو يغنى فى صوت مرتفع
وبحماس وانسجام حقيقى)

سنفرو : انت اللى قتلت الوحش ..

٢٠ يتوقف أوديب وينظر الاهالى بهشة لسنفرو الذى
يمضى فى الغناء بحماس .. يتحول انسجامه وحماسه
بالتدريج الى بكاء مرير .. يتحى ركناً فى مقدمة المسرح
وينهار جالساً يبكى فى صوت خافت

أوديب : وهكذا يا أبنائى .. مات الوحش ..

الأهالى : انت اللى قتلت الوحش ..

(أوديب يشير لهم بذراعيه محيياً ويختفى داخل القصر)

.. في نفس اللحظة ترتفع صيحة هائلة لانسان يتغلب ..
الاهالي يتسمرون في اماكنهم في هلع ... يدخل احد
الاشخاص من السور مندفعاً وقد غطي الدم وجهه وكل
جسمه .. ما زال الرجل يصيح صيحات بشعة ..
ويرتمي على الارض بين الاهالي)

الرجل : وحش .. وحش كبير قوى .. جنب السور .. كل
رجلي .. آه .. حاموت

الاهالي : وحش ..

(تسكن حركة الرجل .. الاهالي يتبادلون النظرات
في وجوم)

سنفرو : (من خلال الدموع) .. يبقى الوحش رجع ..
(اوالح يقفز على سنفرو)

اوالح : .. ياندل .. وحش ايه اللي رجع .. انت مش كنت
بتغنى من شوية ان اوديب موت الوحش .. ؟

سنفرو : (وقد استولى عليه الذعر) .. أيوه .. أيوه .. يبقى
وحش تاني .. وحش تاني .. الوحش الأولاني اوديب
قتله .. اوديب قتل ...

(يحاول الغناء فلا يستطيع فيواصل البكاء بصوت
خافت وقد اخذ جسمه كله يهتز بتعاسة بالغة بينما
تنزل ...)

المستار

الشهد الاول

(كما حدث فى بداية المسرحية .. أهل طيبة يجلسون على المقاعد الصخرية وقد استولى عليهم الوجوم هذه المرة .. أعضاء مجلس المدينة يجلسون فى الوسط يقف اوالح ممسكا بورقة كبيرة يقرأ منها موجها حديثه للأهالى)

أوالح : يا أهالى طيبة .. كلفنى مجلس المدينة بتقديم تقرير لشرح أبعاد الموقف الحالى بخصوص هجوم الوحش على أسوار المدينة ...

أولا - مجلس المدينة يؤكد ان هذا الوحش..وحش جديد .. وهو أيضا على هيئة «أبو الهول» الا أنه أصغر حجما من الوحش القديم الذى قتله أوديب وذلك بحسب تقرير خبراء الوحوش والمعتمد من الأستاذ حور محب ..

ثانيا - هاجم الوحش خمسة وثلاثين شخصا التهم منهم ثلاثين .. وأصاب خمسة اصابات قاتلة اتهمت بالوفاة ، وقد تم نقلهم الى الدار الآخرة بما يليق بهم

من تكريم وذلك خصما على حساب الغرفة التجارية
ومجلس المدينة يشكر للأخ أونح هذه اللقطة
الكريمة ..

ثالثا - ليس لدينا دليل مؤكد على أن الوحش يلقي
الغازا .. ولكن قياسا على الوحش القديم وحيث ان
الوحش الجديد من نفس فصيلة ونوع الوحش
القديم لذلك فقد أصبح واضحا بطريقة شبه مؤكدة
أن الوحش الجديد يلقي هو الآخر الغازا على
المسافرين ويطلب الحل .. ولقد تقرر عقد هذا
الاجتماع الذي يضم كل أهالي طيبة لبحث هذه
المشكلة وايجاد حل لها ، عاشت طيبة ، عاش مجلس
المدينة ، عاشت الغرفة التجارية ، عاش شعب طيبة
القادر دائما وأبدا على قتل الوحوش في كل مكان
عاش أوديب

الأهالي : (يغنون) الى قتل الوحوش ..
أوالح : صدر في مقر مجلس المدينة الدائم بمعبد آمون ..
امضاء .. رئيس مجلس المدينة بالنيابة .. أ .. أم
.. أوالح ..
أوالح : يا أهل طيبة الأعزاء .. انطلاقا من قاعدة الديموقراطية

الحقة .. اجتمعنا هنا النهاردة عشان تاخذ رأيكم ..
نخلص من الوحش ده ازاي .. ؟

(شخص من الاهالى يتكلم دون ان نراه او نعرف مصدر الصوت)

الشخص : أما بجاجة يا أخى .. احنا مالنا احنا .. ماهى كل حاجة بتعملوها لوحدكم اشمعنى يعنى النهاردة ..
هى أهل طيبة ايه .. ؟ .. فى الفرح منسية وفى الحزن مدعية ..

أوالح : (غاضبا) .. مين اللى بيتكلم .. اللى بيتكلم يقوم يقف .. (يزداد غضبه) اللى بيتكلم يقوم يقف .. (يدارى غضبه ويحاول أن يكون رقيقا) ..اللى بيتكلم خايف ليه .. ؟ يقول اسمه عشان تثبته فى محضر الجلسة .. (يترك مكانه ويدور بين الاهالى) مين اللى بيتكلم .. ؟ .. الصوت جاى من الناحية دى .. مين اللى اتكلم .. اللى عاوز يتكلم يرفع ايده ويطلب الكلمة ويقول اسمه .. فيه حاجة اسمها آداب اجتماعات .. فيه حاجة اسمها ديمقراطية يا بقر .. (يعطيهم ظهره ويتركهم ويعود لمكانه) .. عالم ما عندهاش أى احساس بالديمقراطية ..

صوت : بطل بقى .. بطل بقى يا أوالح (بصوت هامس) ..
يلعن روح أبوك .

أوالح : (يقف فجأة مذهولا ويلتفت لهم) .. مين اللى شتم
دلوقت .. ؟ مين اللى شتم دلوقت .. ؟ (منفجرا) ..
لا .. ماهو أنا ماتشتمش .. اللى شتم يقف فورا ..
مش عاوزين تقولوا (ينظر لرجال الشرطة) .. شرطة
.. اقبضوا على طيبة .

رجال الشرطة : طيبة .. ؟

أوالح : أيوه .. طيبة .. كلها .. الأهالى ومجلس المدينة
وأوديب وجوكاستا .. العالم كله يتقبض عليه ..
محدث يتحرك من مكانه .. كله مقبوض عليه لحده
ماتجيبولى اللى شتمنى (بتأثر شديد وهو يكاد
يبكى) .. أنا .. ؟ أوالح .. أتشتم ؟

حور محب : هدى نفسك يا أوالح ..

أوالح : (بوحشية) .. ماتتكلمش يا أستاذ .. انت مقبوض
عليك دلوقت .. المسائل دى مافيهاش هزار ..
ماتتكلمش الا لما أقولك .. (يواجه الأهالى) .. أنا
يلعن روح أبويا .. ؟ ملعون روح أبو اتخن مافيكم
واحد واحد .. ؟ مين اللى شتم ؟ .. مش عاوزين

تتكلموا .. ؟ خلاص .. خلىنا قاعدين .. (يجلس على الأرض) .. هو احنا ورانا حاجة ؟ .. محدش مروح النهاردة (يتكلم مع رجال الشرطة) .. اسمع يا بنى انت وهو .. اللى يتحرك يتفقع سهم فى قلبه فوراً .. ان شا الله يكون أنا .. أما أشوف أنا باتشتم ازاي .. (صوته يختنق من التأثر) .. بقى بعد الخدمة دى كلها يا عجر تشتمونى .. سنين وأنا باشتغل عشانكم ليل نهار .. وفى الآخر اتشتم .. طب أنا حاربيكم .. : (من بين الأهالى) .. أنا يا أوالح ..

تريزياس

(واضح انه لم يكن تريزياس الذى شتم)

: تعالى .. اطلع لى .. ورينى نفسك .. مين ؟ (تريزياس يقف) تريزياس .. اتفضلوا خدوه .. (لا يتحرك أحد من الشرطة ويقفون مضطربين) .. نفذ الأوامر يا عسكري انت وهو ..

أوالح

تريزياس : ماتبقاش عيب يا أوالح .. تريزياس ماينفعلش يتقبض عليه يا بنى .. انت ناسى والا ايه .. ؟ ده أول درس خدته وانت صغير .. اذا كنت نسيت .. العساكر مانسيتش ..

أوالح : (وقد أسقط فى يده) .. مش عيب تشتمنى يا عم

تريزياس .. وحياة خورس لولا انك راجل كبير ..
ما كان حايحصل لك طيب النهاردة ..

تريزياس : آسف يا أوالح .. غصب عني .. انت عارف اني باشتم
مرة واحدة كل ميت سنة .. معلىش .. جت فيك المرة
دى ..

أوالح : ما هو آخر واحد شتمته كان جدى برضه يا عم
تريزياس ..

تريزياس : حظكم كده .. أنا آسف ..

أونح : الصلح خير .. زى والدك يا أوالح ..

أوالح : خلاص .. افراج .. افراج عن طيبة .. يا جماعة أرجوكم
فيه تقاليد لازم نحترمها .. أى واحد عاوز حاجة ..
يقولها .. بس يقول اسمه فى الأول لازم نعرف اسم
أى واحد عاوز يتكلم .. والا ديموقراطيتنا تنهد من
أساسها ، والوحش ياكلنا .. عاوزين الوحش ياكلنا ..؟
طبعا لا .. خلاص .. ما حدش يقول حاجة الا لما
يقول اسمه .. واذا ما قالش يبقى أى واحد فيكم
يقول عليه .. خلاص اتتهينا .. اسمحولى بالكلمة
أنا رأيى أن المسئول عن القضاء على الوحش هو
السيد كريون بصفته المسئول عن حراسة طيبة وعن

حمايتها .. ولذلك أقترح تكليفه بالقضاء على
الوحش ..

كريون : اذا كان هدف السيد أوالح انه يقضى على وعلى
حرس طيبة ، مفيش مانع نروح تقابل الوحش .. أما
اذا كان الهدف هو القضاء على وحش حجمه زى
مايتقولوا قد الهرم .. وله وش واحدة ست وجسم
حيوان .. يبقى المسألة حتاخذ منى وقت طويل ..

حور محب : نفهم من كده انك خايف تدخل معاه معركة دلوقت ..
كريون : افهم يا حور محب .. أنا ماعرفش الخوف .. كل
الدراسات والتدريبات اللى يعرفها حرس طيبة مبنية
على أن المقاتل يقابل مقاتل زيه .. حرس طيبة يعرف،
يقاتل بالسهم والرماح والعرييات الحربية والمنجنيق
يعرف يبارز .. يعرف يصارع .. لكن حرس طيبة
ماتعلمش يقابل وحش ازاي ..

أوالح : اهجموا عليه كما لو كان جيش ..
كريون : خناقة يعنى .. فيه فرق بين الحرب والخناقات ..
اللى انت بتقول عليه .. عملية انتحار جماعية .. عشان
نحارب وحش زى ده .. لازم نعرف حجمه قد ايه ..
لازم نعرف سمك جلده .. عينه بتشوف لمدى قد ايه

فى أى مكان من جسمه الضربة تكون مؤثرة يتحرك
ازاى .. سرعتة قد ايه .. بينام امتى .. وكام ساعة ؟
ولما نعرف الحاجات دى كلها .. نعدل تدريباتنا على
أساس أن عدونا وحش معين صفاته كذا وكذا ..
ونقطة القوة فيه كذا .. ونقطة الضعف كذا .. هى
دى الحرب .. وكان المفروض جهاز الرصد التابع
للسيد أوالح يجيب لنا المعلومات دى كلها .. بس
الظاهر كانوا مشغولين فى حاجات تانية .. هى دى
الطريقة اللى أعرفها .. فيه طريقة تانية أسهل .. جلالة
الملك أوديب رع زى ماخلصنا من الوحش الأولانى
.. يخلصنا من الوحش الثانى ومفيش داعى حد يتعب
نفسه ..

(يقول جملته الاخيرة بمرادة بخالطها شىء من التهكم)

حور محب : التقاليد الفرعونية تمنع تعريض فرعون لاحتimalات أى
خطر ..

كريون : ما هو اتعرض قبل كده ..

حور محب : ماكانش لسه بقى فرعون ..

أونح : لا بد من احترام التقاليد الفرعونية مهما كان الخطر

الذى تتعرض له طيبة .. التقاليد دى هى حياتنا ..

كريون : التقاليد الفرعونية هي حياتكم يا أونح يا رئيس
الغرفة التجارية .. ؟ ماتقولوا الحقيقة مرة واحدة
في حياتكم .. الحقيقة انكم خايفين على أوديب
ليحصل له حاجة .. خايفين على الوزه اللي بتبيض
ذهب .. لو حصل له أى حاجة حاتتوقف سلسلة
الاختراعات .. ودكاكينكم حاتقفل ..

حور محب : (يشور) .. أنا لا أسمح أن يقال مثل هذا الكلام
المهين في مجلس المدينة .

أونح : ولا أنا . .

أوالح : ولا أنا

كريون : لا يا شيخ .. ماتقبض على بالمره .. انت ييهك حاجة
ماتت لسه من شوية قابض على طيبة ..

(تخرج جوكاستا الى الشرفة)

جوكاستا : ايه .. فيه ايه ؟ .. الاجتماع ده عشان ايه .. ؟

كريون : الوحش ظهر يامولاتى ..

أوالح : وحش تانى يامولاتى .. وحش تانى ..

جوكاستا : بلغثوا أوديب ..

أونح : مولاي أوديب في المعمل يعمل أهم اختراعاته

يامولاتى ..

جوكاستا : برضه كان لازم تبلغوه .. هو المتخصص فى حل الغاز
الوحوش وقتلها ..

أوالح : مذبوط يامولاتى .. ده كلام سليم .. أوديب رع ..
هو المتخصص ..

حور محب : التقاليد الفرعونية يامولاتى ..

جوكاستا : مفيش حاجة اسمها التقاليد .. كل التقاليد الفرعونية
تتضاءل ولا يصبح لها أى قيمة عندما تتعرض طيبة
للخطر .. (توجه كلامها للأهالى) .. يا أهل طيبة ..
لقد ثبت بالتجربة أن أوديب هو أذكى الأذكاء ..
ولذلك .. أوديب هو اللى يحل اللغز ..

الأهالى : أيوه .. هو اللى يحل اللغز ..

صوت : شوف الولية ياخويا .. عاوزه تودى الراجل فى
داهية ..

(يلتفت أوالح للأهالى)

أوالح : ماقلنا اللى عاوز يتكلم يقول اسمه .. أأنتم حاتترفزونى
ليه .. ؟ .. مين اللى اتكلم .. ؟

الأهالى : ما نعرفش ...

(يخرج أوديب الى الشرفة وبمجرد ظهوره يفتى الأهالى)

الأهالى : انت اللى حاتقتل الوحش ..

أوديب : ايه .. مالكم .. ؟ فيه حاجة .. ؟
جوكاستا : فيه وحش تانى ظهر يامولاي .. والشعب كلفنى
بابلاغ جلاتك رغبته انك تروح تحل اللغز وتقتل
الوحش ..

أوديب : (يواجه الأهالى) .. عاوزينى أقتل الوحش .. ؟
الأهالى : أيوه ..

أوديب : حاضر .. حاروح أحل اللغز واقتل الوحش .. ولو جه
وحش تانى حاروح أحل اللغز وأقتله .. وبعدين .. ؟
لما أموت أنا حاتعملوا ايه .. ؟

الأهالى : تموت .. ؟ .. أوديب يموت .. ؟

أوديب : أيوه .. أوديب يموت ...

الأهالى : أوديب اله ..

أوديب : لا ... أوديب انسان ...

(يتدخل حور محب فى الحوار)

حور محب : صحيح أوديب انسان .. لكن من سلالة الآلهة ..
والبشر الذين من سلالة الآلهة لا يموتون ولكنهم
ينتقلون الى العالم الآخر .. ليحكموه أيضا ... أتم
تعلمون جيدا أن فرعون يحكم الدنيا والآخرة .. هذا
هو ما يقصده مولاي .. (يحزم لأوديب) .. هو ده

اللى بتقصده يامولاي .

أوديب

: اسمعوني .. مش عاوزين النظريات تعطل تفكيرنا ..
مش عاوزين الكلمات تلخبطنا .. فرعون يسوت ،
ينتقل للعالم الآخر .. يحكم هناك .. ما يحكمش ده
كله ما يهمناش .. لازم نحترم الواقع العملى والفعلى
.. الواقع بيقول فى يوم من الايام .. سوف يتوقف
قلبي عن النبض .. وتتوقف رئساي عن التنفس
ويتوقف عقلى عن التفكير .. ويكف الدم عن السريان
فى عروقى .. عند ذلك سوف ينتهى وجودى .. منذ
ذلك سيتم تحنيطى فى دار الموتى كأى انسان فيكم ..
: بعد الشر عليك يامولاي ..

أوالح

أوديب

: أخرس يا أوالح .. (للناس مرة أخرى) .. لما ده
يحصل .. حاتعملوا ايه كل الحضارة اللى أنا عملتها
حايحصل لها ايه .. ؟ الطرق المعبدة .. الاجهزة
الكهرية .. الأجهزة الاليكترونية .. السيارات
والطائرات .. الخمس آلاف سنة اللى ضغطناهم فى
سنين قلائل حايحصل فيهم ايه .. ؟ كل الحضارة
دى يهددها وحش جاى من الصحراء .. ؟ لقد بدأت
أحس ان كل هذا البناء الضخم من الحضارة .. بناء

هش يستطيع أى وحش أن يدمره عندما سأنقل الى
الدار الآخرة .. سوف يلاحقنى العذاب لأننى تركت
كل هذه الحضارة لمن لا يستطيع حمايتها .. يا أهل
طيبة .. اننى أطلب منكم باسم الحياة أن تخرجوا
لملاقاة الوحش والقضاء عليه .. من أجلكم .. ومن
أجل من سيأتون بعدكم .. ومن أجل طيبة ..

تريزياس : (يهب واقفا بين الأهالى) .. أخيرا نعود لنقطة البدء
هذا ما قلته فى المرة الأولى .. يجب أن يتولى الشعب
بنفسه حماية نفسه ضد الوحش اذا كان هناك لغز
فيجب أن يقوم الشعب بحل اللغز .. واذا كان هناك
قتال فليخرج الشعب للقتال دفاعا عن نفسه .. هل
كان يجب أن يحدث كل ما حدث لكى تفهموا هذه
الحقيقة الواضحة .. ان الوحوش لا تلقى الغازا بقصد
التسلية .. ان الوحوش تهاجم المدن لكى تأكلها ..
هناك حيوانات صغيرة تقابل الانسان الفرد كالشعابين
والذئاب وهناك وحوش تقابل الجماعات .. وهناك
أبو الهول .. ان «أبو الهول» يأهالى طيبة يأكل البلاد
والمدن .. أفهموا هذا جيدا .. واذا ترك طيبة الآن
فسيعود لها مرة أخرى .. وبعد ذلك يذهب الى بقية

مدن الأرض .. يا أهل طيبة .. ليس من أجل طيبة
وحدها .. ولكن من أجل كل المدن .. لنذهب لملاقاة
الوحش .. وسنتصر في كل الأحوال .. إذا قضينا
على الوحش فسنغنى لأنفسنا .. سيفنى الشعب
لنفسه فقط .. وإذا قضى علينا فهذا معناه أننا لانتحق
الحياة ومن العدالة أن نموت .. وبذلك يبدأ عصر
جديد على الأرض .. عصر انتهاء البشر وانتصار
الوحش .. يا أهل طيبة جميعا .. إلى الوحش ..

الإهالى : (يرددون) .. إلى الوحش .. إلى الوحش ..

(يندفعون جميعا إلى السور .. ويختفي جوكاستا من
الشرفة .. مازال أوديب واقفا ينظر بفخر لأهل طيبة
الذين يخرجون من المسرح في حماس شديد لا يبقى من
الجميع إلا أوالح)

أوديب : مارحتش معاهم ليه ياأوالح .. ؟

أوالح : وأمن طيبة الداخلى يا مولاي .. ؟ .. مين اللى حا يحافظ
على الأمن فى طيبة ..

أوديب : أنا شايف البلد فاضية ..

أوالح : بالعكس .. تلاقى أعوان الوحش مالىين البلد ..

أوديب : أنا مش شايف حد إلا أنا وإنت .. يبقى لازم حد فينا .

(ترتفع صيحات عالية ويثور الغبار عبر الأسوار مع
زمجرة هائلة من الوحش .. ترتفع أصوات المعركة ..
الظلام تدريجى)

المشهد الثاني

(أوديب يجلس منهارا على كرسى العرش وقد ألقى
برأسه الى الوراء وأغمض عينيه . تمثال مجسم
للتعاسة .. كريون يقف امامه وقد غطت بقع الدم
والوحل ملبسه ووجهه)

أوديب : ازاي يا كريون .. ؟ .. ايه اللي حصل بالضبط .. ؟
كريون : ما عرفش يا مولاي .. ومفيش حد يعرف .. حاجة واحدة
بس اللي أعرفها .. اتهمزنا .. أبو الهول هزم شعب
طيبة .. ما قدرناش نقف قدامه .. ما كناش عارفين
بالضبط بنحارب مين أو بنحارب ايه .. لأول مرة في
تاريخ طيبة ، لا يستطيع شعبها أن يصمد في قتال ..
طيبة العظيمة .. أم الأبطال أم الحضارات لم تستطع أن
تصمد أمام الوحش في معركة .

أوديب : مسئوليتك يا كريون .. مسئولية الحرس .. الحرس
كان في المقدمة .. قطعا فيه نقص في اعداد وتدريب
الحرس .

كريون : فعلا يامولاي .. أنا المسئول عن الهزيمة .. زى اكل قائد مايبقى مسئول عن النصر والهزيمة .. لكن ليه أنا اتهممت .. ؟

أوديب : مفيش حاجة تبرر الهزيمة .. ؟

كريون : أنا مش بابرر الهزيمة .. أنا متحمل مسئوليتي كاملة .. مش هي دي القضية ، القضية حاجة تانية .. بين صيحات الجرحى والقتلى .. وسط غبار المعركة وقدام زئير الوحش المفزع .. حسيت فجأة بعقلي هادي وصافي صحيح .. أنا مسئول عن تدريبات السلاح .. لكن السلاح مش يعارب لوحده .. السلاح يعارب بيه راجل .. مين اللي يدرّب الراجل .. ؟

أوديب : يدرّبه على ايه .. ؟

كريون : يدرّبه على أنه يبقى راجل .. بمعنى أوضح .. مين المسئول عن صنع الإنسان في هذه المدينة .. ؟ .. احنا وزعنا قواتنا صح .. خدنا مواقع صح .. أسلحتنا كانت قوية وسليمة .. حماسنا كان كبير .. إيماننا كان قوى .. كان فيه حاجة غلط .. انا مش عارفها .. أنا عارف شعب طيبة كويس .. شعب طيبة ، جرىء جدا .. وعمره ماخاف م الموت .. الموت بالنسبة لشعب

طيبة هو الانتقال لحياة أخرى ، أفضل .. ليه فيه ناس
كثير ماوقفتش فى مكانها لحد ما ماتت أو لحد ما قضينا
على الوحش .. هل لأننا مانعرفش حاجة عن الوحش
.. جايز .. بس ده مش سبب كافى .. فيه طاعون
أصاب شعب طيبة .. مرض غريب .. ايه هو ؟ ..
مش عارف .. مين المسئول عنه ؟ .. مش عارف ..
الانسان هنا فيه حاجة غلط والمسئول عن الغلط ده ..
هو بالضرورة المسئول عن صنع الانسان هنا .

أوديب : الهزيمة حولتك لشاعر ياكريون .. طيبة خسرت قائد
وكسبت شاعر ..

كريون : اذا كنت بتقصد تهينى يامولاي ، فأنا دلوقت مش
خامس بأى حاجة .. مش قادر أحس بالعار .. أنا كمان
جوايا حاجة غلط .. أنا كمان الطاعون تسلل لأعماقى .

أوديب : من ناحية مسئوليتى فى صنع الانسان فى طيبة .. انت
عارف ياكريون ايه اللى انا عملته .. انا عملت أقصى
مايمكن عمله .. أنا طورت طيبة الاف السنين .. اخترعت
للناس كل ماسيصنعه الانسان فى المستقبل .

(يظهر تريزياس)

تريزياس : واخترعت كمان يامولاي .. أسوأ اختراع فى التاريخ

.. الخوف .. الاختراع الوحيد اللى يفسد أثر كل
الاختراعات الثانية .. أبشع أمراض الإنسان .
أبشع من الطاعون .. المرض الوحيد اللى يحصل
الآدميين الى أشياء .. كل الأمراض اللى نعرفها
أعراضها واضحة ومعروفة .. أما أعراض الخوف
فهي أعراض خادعة ومضللة .. لما الخوف يتسلل
لقلب انسان ، يختلط بدمه وعقله وأحلامه ..
يصبح الانسان والخوف شيء واحد . بل ان
الانسان يصبح هو نفسه الخوف يمشى على قدمين
.. عند ذلك لا يصبح الانسان انسانا .. انه يتحول
لشيء هش .. والأشياء الهشة تتكسر بسهولة عند
أى محنة ..

أوديب : تريزياس .. انت تقول كلام خطير .. بشع .. أنا
كان كل همى ، سعادة الانسان فى طيبة .. كل همى
انى أحرره من الخوف . .

تريزياس : انت تحرره من ناحية .. وناس غيرك تكبله بالخوف
من الناحية الثانية .. الظاهر جلالتك ماتعرفش أوالح
ييعمل ايه ..

أوديب : ماعرفش ..

- ترينياس : مسئوليتك انك كنت تعرف ..
- أوديب : حتى لو كان أوالح ينشر الخوف في البلد .. ودي حاجة أنا ماعرفهاش برضه ماتبقاش مسئوليتي .. أوالح كان موجود قبل أنا ما ابقى ملك .
- ترينياس : ومع ذلك سمحت له انه يشتغل .. وينفس الطريقة اللي كانت ماشية بيها عيلته من أربعمئة سنة .
- أوديب : (في عذاب وحيرة شديدة) .. طريقة ايه .. أنا مش فاهم حاجة .. أخيرا اتضح لى أنى كنت أعنى .. (صارخا) .. أوالح .
- (أوالح يظهر على الفور من خلف إحدى الستائر)
- أوالح : أيوه يامولاى ..
- ترينياس : أوالح زى الهوا .. دايمًا موجود في كل مكان ..
- أوديب : انت عملت ايه فى الناس يا أوالح .. ؟
- أوالح : ولا حاجة يامولاى .. حتى اسألهم ..
- ترينياس : (بسخرية) .. هـ .. حايقلوا ماحصلش .. دايمًا الخايف يدملك الاجابة اللي انت عاوزها ..
- أوالح : اذا كان قصدك ان بعض الأفراد تعرضوا لمعاملة مش .. مش .. (يبحث عن كلمة) .. مش ظريفة .. فده معناه انهم بعض أفراد .. مش شعب طيبة وده

كان لازم يحصل .

أوديب : ليه .. ؟

أوالح : عشان حماية طيبة يامولاي ..

تريزياس : احنا مش بتكلم على الخونة والأشرار والصوص
والمجرمين .. كل دى أجزاء فاسدة فى جسم المجتمع
... احنا قصدنا حاجة تانية يا أوالح .. انت عارف
احنا بنقصد مين ..

أوالح : فاهم قصصك ايه .. فيه ناس بتقول ان جلالتك

ماحليتش اللغز ... وناس بتشكك فى الحل .. محدش
كان مع جلالتك عند الوحش .. وفيه ناس بتقول ان
الوحش الثانى هو الأولانى .. ولذلك زودنا العيار
حبتين مع بعض الناس .. كان لابد من منع الناس
انها تقول الكلام ده حفاظا على هية النظام الفرعونى

أوديب : كنت بتمنهم ازاي يا أوالح .. ؟

أوالح : بكل الطرق الممكنة يامولاي ..

تريزياس : كل الطرق الممكنة .. يعنى طريقة واحدة .. التعذيب
.. تفتيت كل الأشياء الجميلة والرديئة اللى جواهرهم
.. ثم ايقاظ ابشع مافى داخل الانسان .. الحقذ ..
كراهية كل شىء ..

أوالح : واضح انك عاوز توديني في داهية .. المسألة مش
بالبشاعة دي .. لما ثلاثة أربعة يتعرضوا لمعاملة
مش .. مش ...

أوديب : مش ظريفة ...

أوالح : آه مش ظريفة .. مايقاش مش معنى كده ان أهالي
طيبة كلهم يتأثروا .

تريزياس : الخوف مايعرفش التجزئة يا أوالح .. الخوف مرض
جماعى .. شعب طيبة مش أفراد .. شعب طيبة جسم
حى متكامل .. زى أى مجتمع في الدنيا أى حاجة
تحصل لأى جزء في الجسم ده يتأثر بيها جسم المجتمع
كله ..

أوالح : خلاص .. أنا آسف ..

أوديب : آسف ايه ... ؟

أوالح : باعتذر عن غلطى .. أصل ماكتش واخد بالى من
حكاية جسم المجتمع دي ... ماهو احنا طول عمرنا
شغالين بنفس الطريقة والأمور كانت ماشية كويس
ومحدث عمره اشتكى مننا .. اشمعنى المرة دي .. ؟

تريزياس : عمرك ماخاتفهم يا أوالح .. انت بتتنمى لعالم آخر ..

أوديب : أوالح .. قبل شروق الشمس لازم تكون بره أسوار
طيبة ..

أوالح : حاضر يامولاي .. أنا كمان كنت عامل حساب حاجة
زى كده .. ولذلك جيت عقد عمل فى بابل (يخرج
من جيبه بعض أوراق) ... والعهد حاسلمها لمن
يامولاي .. ؟

أوديب : عهدة ايه ... ؟

أوالح : كشوف المجرمين ..

أوديب : خدهم معاك ...

تريزاس : عرفت يا أوالح ان الخوف مرض جماعى .. انت كمان
كنت خايف .. ولذلك كنت مجهز عقد عمل فى بلد
تانية ..

أوديب : لو استتيت لحظة واحدة .. حاعاملك معاملة .. مش
ظريفة ...

أوالح : (يتمم بغضب وهو خارج) .. طول عمرنا شغالين
بالطريقة دى ومحدث قال لنا حكاية جسم المجتمع
.. اشمعنى المرة دى .. ؟

(يخرج)

- أوديب : (في يأس شديد) .. كريون ..
- كريون : مولاي .. أوامرني أعمل أى حاجة .. أنا مستعد
أضحى بكل حاجة عشان طيبة .. وعشانك يامولاي .
- أوديب : تريزياس ... كريون ، ياعز اتنين عندي .. ماتسيونيش
.. أنا مش عارف أعمل ايه .. أول مرة باحس انى
مش شايف طريقى .. أول مرة باحس انى أعمى ...
أتم دلوقتى عنيه اللي باشوف بيها .. نعمل ايه .. ؟
- كريون : من وجهة نظر عسكرية .. لازم نعرف كل حاجة عن
أبوالهول .. ولانم نعيد صنع الانسان فى طيبة ..
سلمونى انسان جيد الصنع وأنا أسلمكم النصر .
- أوديب : فىن حور محب وأونح ... ؟
- كريون : ماشفتهمش فى المعركة ..
- تريزياس : دول مايظهروش فى المعارك .. لكن لما تحصل أى
مكاسب ، حايطهروا وينطوا عليها فورا ..
- أوديب : ونعيد صنع الانسان ازاي ياتريزياس .. ؟
- تريزياس : شعب طيبة يبجيك يامولاي .. لتكن هذه نقطة
البداية .. لنحافظ على هذا الحب وتقويه .. أى
محاولة لاختفاء الحقيقة الناس حتدفع تمنها فى

النهاية .. أنا ما عرفش جلالتك موت الوحش والا لأ
في المرة اللي فاتت .. لتكن الحقيقة ماتكون .. لكن
فيه حقيقة لازم طيبة تفهمها .. لازم تفهمهم ان الفرد
مهما كانت قوته وعبقريته فانه لا يستطيع قتل
الوحوش دائما بمفرده حتى لو كنت حليت اللغز ..
حتى لو كنت قتلت الوحش .. يا الله يا أوديب ابتدى
.. ما عندناش وقت نضيعه ..

(أوديب يخرج الى الشرفة ومعه تريزياس وتريون)

أوديب : يا أبناء طيبة ... يا أبناءى ..

(الناس يتجمعون)

أوديب : لقد خسرنا معركة .. وبقت أمامنا الحرب كلها ..
وأريد أن أعلن لكم بعض الحقائق .. لقد طرد أوالج
من طيبة .. وهذا معناه أنه لن يكون للخوف مكان
بيننا .. لن يكون هناك في طيبة ما يعوق نمو عظمة
الانسان وابداعه .. وهناك حقيقة أخرى لا بد أن
تعوها جيدا من أجل الانتصار على « أبو الهول »
لا يمكن لانسان بمفرده أن يقتل الوحوش التي تهاجم
المدن ... لم يحدث في المرة الأولى أننى قتلت
الوحش ..

الأهالى : (يغنون) .. انت اللى قتلت الوحش ..
 أوديب : اتمم اللى قلتم كده .. أنا لما جيت ماقلتش كده ..
 الأهالى : (يغنون) .. انت اللى قتلت الوحش ..
 أوديب : ... لكن الحقيقة ماكاتتش كده بالضبط ..
 الأهالى : (يغنون) .. انت اللى قتلت الوحش ..
 أوديب : أرجوكم ...
 الأهالى : (يغنون) .. انت اللى قتلت الوحش ..

(يصيح صوته وسط الفناء)

أفلام تدريجى

المشهد الثالث

(ظهور تدريجي لبقعةضاءة واحدة فيها تريزياس في
مقدمة المسرح بينما يسود الاظلام باقى المسرح)

تريزياس : من السهل أن نطرد أوالح من طيبة .. ولكن من
المستحيل أن نطرده من قلوب الناس في لحظة ، ولقد
كنت أعلم هذه النتيجة المحزنة .. ولكن كان لابد
لأوديب أن يرى بنفسه ماذا يفعل الخوف بالناس ..
من الممكن أن يتغفوا بالخطأ .. من الممكن أن
يتحمسوا للزيف .. ومن الممكن أن تضيع بينهم
الحقيقة .. حتى أنبل الاتصالات مثل الحماس والجرأة
والشجاعة قد تكون أعراضها لهذا الطاعون .. الخوف
.. ان نقطة البداية الحقيقية لاعادة صنع الانسان
من أجل اطلاق كل الطاقات الابداعية بداخله هي أن
نحرره من الخوف والقلق والشك ..

(الاضاءة تظهر بالتدريج في قاعة العرش اوديب وكريون)

أوديب : ازاي ياتريزياس .. ازاي .. ؟

فرزياس : أنا أعرف ملايين الأجوبة لملايين الأسئلة .. لكن
السؤال ده هو اللي حير كل الفلاسفة .. هو ده
اللعز الحقيقي .. اللي يعرف الاجابة حايعمل أعظم
الحضارات على الأرض .. اللي يعرف يحرر الانسان
من الخوف يستحق أن يكون أبو الحكماء والفلاسفة
.. انه .. وببساطة يامولاي يستحق لقب .. حاكم

أوديب : النور قليل في القصر الليلة دي .. مش شايف كويس .
(كريون ينقر بدهشة)

كريون : فعلا يامولاي .. المشاعل مش في كامل قوتها ..

أوديب : حاجة غريبة .. مش شايف كويس ...

كريون : الحل بدأ يلمع في عقل يامولاي ..

أوديب : ماتقولوش ياكريون .. نفذه بكل حماس الشباب ..
ومعاك تريزياس ..

كريون : وانت يامولاي ...

(أوديب ينهض من على العرش)

أوديب : أنا حادور على الحل بنفسى .. في قمة مجدى اكتشفت

ان فيه لسه حاجات ماعرفهاش .. أنا حامشى ..

حابدأ رحلة طويلة .. عشان اتعلم .. كريون .. خد

بايدى .. ورينى الباب .. كنت فاكر ان الضوء هو

اللى قليل .. (بألم) .. ياه .. ماكتتش عارف ان

الدنيا ممكن تكون فيها كل الضلعة دى .. ارجع
انت ياكريون ..

كريون : مولاي ...

أوديب : ده أمر ... آخر أمر يصدره أوديب ...

(أوديب يخرج)

كريون : لازم كل واحد فى طيبة يدفع ثمن كبير .. وبالثمن ده
نشتري طيبة نشتري حياة طيبة .. واحد يكون
له مكانة كبيرة ..

تريزياس : وضح ...

كريون : حاوضح لك بطريقة عملية ...

يخرج كريون الى الساحة بينما تظهر فيها الاضواء
بالتدريج

(كريون يسير فى الساحة بكبرياء .. وقد رفع رأسه
عاليا ، يخرج من باب السور .. الناس تفتلى السور)

شخص ١ : كريون رايح يقابل الوحش لوحده ..

الأهالى : لوحده ... ؟

شخص ٢ : ارجع ياكريون ...

شخص ٣ : بيتقرب من الوحش ماسك سيفه ورأسه مرفوعة
لفوق ...

الأهالى : لوحده ...

شخص : حايجيب معلومات عن الوحش ..

شخص ١ : لازم نروح وراه ...

(صرخة من الجميع .. البعض يقفز خارج السور ويعودون
بكريون محمولا على الاعناق جثة هامدة)
(يتجمع الاهالى حول الجثة بينما تخفت الاضاءة بالتدريج
وتتركز حول تريزياس فى مقدمة المسرح)

تريزياس : لقد دفع كريون الثمن .. ثمن أن تفهم الناس فى طيبة

أنه لا بد من الموت فى سبيل الحياة ، وأنه بالموت لن
يخسر الانسان سوى خوفه .. وان حياة يتهددها
أبوالهول خير من الفناء .. ليس مهما أن نعرف ماذا
حدث لأوديب فقد أصبح — كما قال أحد الناس —
ملكا للشعراء ... ولكن طيبة ستبقى للأبد ملكا
لشعبها الذى بدأ يعرف الحل جيدا .. وبعد آلاف
السنين .. من يزر منكم مدينتى الجيلة ، طيبة ..
سيرى المعابد العظيمة وباقى ماصنعه الانسان خالدا
يتحدى الزمن ووحوش الصحراء .. يا أيها الناس
يامن تسكنون هذه المدينة ، ويامن قصصت عليكم
قصة مدينتى .. اعلموا انه وان كانت قد ارتفعت
منكم بعض الضحكات عندما استمعتم الى هذه
القصة .. الا أئننى وأقسم على هذا بكل الآلهة .
لم أكن أقصد ذلك ..

« ستار »

طبع
بمطابع دار الهلال

المسرحية والمؤلف

على سالم ، كاتب مسرحى من طلائع الجيل الجديد فى المسرح المصرى ... ولقد أثبت هذا الكاتب الشاب فى السنوات الخمس الاخيرة انه واحد من انضج كتاب الكوميديا فى المسرح العربى ، فالكوميديا عنده ليست نوعا من الضحكات العابثة ولكنها سخرية اجتماعية وفلسفية عميقة ، كما ان الروح الشاعرية التى يتميز بها مسرحه قد انعكست بوضوح فى حواراته ومواقفه المسرحية المختلفة ... فهو يضحك بفكر عميق ، وهو يضحك أيضا فى شاعرية وحساسية .. بلا ابتذال ولا خشونة . على سالم يمضى فى طريقه الى الصف الاول من كتاب المسرح بموهبته الفنية اللامعة وباخلاصه لفن المسرح ، وهو فن صعب يحتاج الى الاخلاص بل والتصوف لمن يريد ان يقدم شيئا فى ميدانه ... وهو الى جانب ذلك كله كاتب مثقف يسعى الى استيعاب الثقافة المسرحية على اوسع مدى ممكن . ومسرحيه « اوديب » التى تقدمها دار الهلال اليوم لعلى سالم تكشف كل هذه شخصية الفنان الشاب . الموهبة والثقافة والاخلاق والرؤية الجديدة المبتكرة نضحك ونحن نفكر .. ونأمل . انها عمل فنى ممتزج بالتقدير والمناقشة الواسعة



١٥ قرشا

Bibliotheca Alexandrina



0622859